Evropski parlament
2024-2029

Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve

2025/2095(INI)

4.7.2025

PREDLOGI SPREMEMB 1 - 256

Osnutek poročila
João Oliveira
(PE774.256v01-00)

Oblikovanje nove strategije EU za boj proti revščini
(2025/2095(INI))

Predlog spremembe 1
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 1 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju ciljev socialne politike iz členov 151 in 153 PDEU v povezavi s členom 3 Uredbe (ES) št. 883/2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti,

Or. en

Predlog spremembe 2
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 1 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju člena 3(3) Pogodbe o Evropski uniji (PEU),

Or. en

Predlog spremembe 3
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 1 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju člena 2 Pogodbe o Evropski uniji,

Or. en

Predlog spremembe 4
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 1 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju členov 145 do 161 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU),

Or. en

Predlog spremembe 5
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 2

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
– ob upoštevanju evropskega stebra socialnih pravic in njegovega akcijskega načrta s cilji za leto 2030 ter pregleda socialnih kazalnikov EU,	– ob upoštevanju evropskega stebra socialnih pravic in njegovega akcijskega načrta s cilji za leto 2030 ter pregleda socialnih***, tj. glavnih in sekundarnih,*** kazalnikov EU,

Or. en

Predlog spremembe 6
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Rachel Blom

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 4

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
– ob upoštevanju ciljev trajnostnega razvoja iz agende za trajnostni razvoj do leta 2030, sprejete septembra 2015 v New Yorku,	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 7
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 4 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju Konvencije Sveta Evrope o preprečevanju nasilja nad ženskami in nasilja v družini ter o boju proti njima,

Or. en

Predlog spremembe 8
Sérgio Humberto, Martine Kemp, Niels Geuking

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 4 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju poročila o trajnostnem razvoju, objavljenega 23. junija 2025,

Or. pt

Predlog spremembe 9
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 5

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
– ob upoštevanju Konvencije OZN o otrokovih pravicah, sprejete 20. novembra 1989 v New Yorku,	– ob upoštevanju Konvencije OZN o otrokovih pravicah, sprejete 20. novembra 1989 v New Yorku, ***in njenih splošnih pripomb,***

Or. en

Predlog spremembe 10
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 9 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju konvencij Mednarodne organizacije dela (MOD), vključno s Konvencijo št. 102 o minimalnih standardih socialne varnosti, Konvencijo št. 111 o diskriminaciji pri zaposlovanju in poklicih ter Konvencijo št. 189 o dostojnem delu za delavce v gospodinjstvu,

Or. en

Predlog spremembe 11
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 9 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju Direktive Sveta 2000/43/ES z dne 29. junija 2000 o izvajanju načela enakega obravnavanja oseb ne glede na raso ali narodnost,

Or. en

Predlog spremembe 12
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 9 c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju Direktive Sveta 2000/78/ES z dne 27. novembra 2000 o splošnih okvirih enakega obravnavanja pri zaposlovanju in delu,

Or. en

Predlog spremembe 13
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 10 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju Direktive (EU) 2022/2041 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. oktobra 2022 o ustreznih minimalnih plačah v Evropski uniji,

Or. en

Predlog spremembe 14
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 10 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju Direktive (EU) 2023/970 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. maja 2023 o krepitvi uporabe načela enakega plačila za enako delo,

Or. en

Predlog spremembe 15
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 10 c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju Uredbe (EU) 2023/955 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. maja 2023 o vzpostavitvi Socialnega sklada za podnebje in spremembi Uredbe (EU) 2021/1060,

Or. en

Predlog spremembe 16
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 12 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 12. marca 2021 o enakosti, vključevanju in udeležbi Romov,

Or. en

Predlog spremembe 17
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 15 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju svoje resolucije z dne 5. julija 2022 o revščini žensk v Evropi,

Or. en

Predlog spremembe 18
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 15 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju svoje resolucije z dne 5. oktobra 2022 o položaju Romov, ki živijo v naselbinah v EU,

Or. en

Predlog spremembe 19
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 15 c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju svoje resolucije z dne 15. marca 2023 o zadostnem minimalnem dohodku za aktivno vključevanje,

Or. en

Predlog spremembe 20
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 16 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju svoje resolucije z dne 21. novembra 2023 z naslovom Otroci na prvem mestu – krepitev jamstva za otroke dve leti po njegovem sprejetju,

Or. en

Predlog spremembe 21
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 16 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju svoje resolucije z dne 5. julija 2022 o revščini žensk v Evropi,

Or. en

Predlog spremembe 22
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 16 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju svoje resolucije z dne 12. marca 2025 o evropskem semestru za usklajevanje ekonomskih politik za leto 2025,

Or. en

Predlog spremembe 23
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 16 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju svoje resolucije z dne 5. oktobra 2022 o položaju Romov, ki živijo v naselbinah v EU,

Or. en

Predlog spremembe 24
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 16 c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju svoje resolucije z dne 11. marca 2021 o otrokovih pravicah glede na strategijo EU o otrokovih pravicah,

Or. en

Predlog spremembe 25
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 17 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju Priporočila Komisije (EU) 2024/1238 z dne 23. aprila 2024 o razvoju in krepitvi integriranih sistemov za zaščito otrok v njihovo korist,

Or. en

Predlog spremembe 26
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 17 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju svojega poročila o zmanjšanju neenakosti in spodbujanju socialnega vključevanja v času krize za otroke in njihove družine

(2023/2066(INI)),

Or. en

Predlog spremembe 27
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Pál Szekeres, Rachel Blom

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 20

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
– ob upoštevanju sporočila Komisije z dne 5. marca 2020 z naslovom Unija enakosti: strategija za enakost spolov za obdobje 2020–2025,	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 28
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 22 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju Priporočila Komisije (EU) 2024/1238 z dne 23. aprila 2024 o razvoju in krepitvi integriranih sistemov za zaščito otrok v njihovo korist,

Or. en

Predlog spremembe 29
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 22 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju sporočila Evropske Komisije z dne 18. septembra 2020 z naslovom Unija enakosti: akcijski načrt EU za boj proti rasizmu za obdobje 2020–2025,

Or. en

Predlog spremembe 30
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 22 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju zelene knjige Komisije z dne 27. januarja 2021 z naslovom Spodbujanje solidarnosti in odgovornosti med generacijami,

Or. en

Predlog spremembe 31
Branislav Ondruš, Jan-Peter Warnke

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 22 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju akcijskega načrta Evropske komisije za socialno gospodarstvo z dne 9. decembra 2021,

Or. en

Predlog spremembe 32
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 22 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju sporočila Komisije z dne 12. novembra 2020 z naslovom Unija enakosti: strategija za enakost LGBTIQ oseb za obdobje 2020–2025,

Or. en

Predlog spremembe 33
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 22 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 8. novembra 2019 o dostopu delavcev in samozaposlenih oseb do socialne zaščite,

Or. en

Predlog spremembe 34
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 22 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju delovnega dokumenta služb Komisije o dostopu do osnovnih storitev v EU,

Or. en

Predlog spremembe 35
Niels Geuking, Romana Tomc

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 23 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju resolucije Evropskega parlamenta z dne 21. novembra 2023 o zmanjšanju neenakosti in spodbujanju socialnega vključevanja v času krize za otroke in njihove družine,

Or. en

Predlog spremembe 36
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 23 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju evropske platforme za boj proti brezdomstvu, ki je bila vzpostavljena leta 2021,

Or. en

Predlog spremembe 37
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 24 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju Direktive 2000/78/ES z dne 27. novembra 2000 o splošnih okvirih enakega obravnavanja pri zaposlovanju in delu, kar mu daje mandat za boj proti

diskriminaciji na podlagi vere ali prepričanja, starosti, invalidnosti in spolne usmerjenosti,

Or. en

Predlog spremembe 38
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 25 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju lizbonske deklaracije o evropski platformi za boj proti brezdomstvu,

Or. en

Predlog spremembe 39
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 25 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju lizbonske deklaracije o evropski platformi za boj proti brezdomstvu,

Or. en

Predlog spremembe 40
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 28 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju študije, ki jo je naročil odbor TRAN, z naslovom Transport and tourism in outermost regions: assessing mobility poverty and the effects of new climate policies (Promet in turizem v najbolj oddaljenih regijah: ocena prometne revščine in učinkov novih podnebnih politik),

Or. en

Predlog spremembe 41
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 28 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju študije z naslovom Transport Poverty: Definition, indicators, determinants and mitigation strategies (Prometna revščina: opredelitve, kazalniki, dejavniki in strategije za blažitev), ki jo je naročil Generalni direktorat Evropske komisije za zaposlovanje, socialne zadeve in vključevanje,

Or. en

Predlog spremembe 42
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 28 c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju

Uredbe (EU) 2023/955 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. maja 2023 o vzpostavitvi Socialnega sklada za podnebje,

Or. en

Predlog spremembe 43
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 28 d (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju resolucije Evropskega parlamenta z dne 23. novembra 2023 o ustvarjanju delovnih mest: pravični prehod in naložbe z učinkom,

Or. en

Predlog spremembe 44
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 28 e (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju Direktive (EU) 2023/1791 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. septembra 2023 o energetski učinkovitosti,

Or. en

Predlog spremembe 45
Villy Søvndal

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 28 f (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju Direktive Evropskega parlamenta in Sveta (EU) 2021/1275 z dne 24. aprila 2024 o energetski učinkovitosti stavb,

Or. en

Predlog spremembe 46
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 29

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
– ob upoštevanju poročila organizacije Eurochild iz leta ***2022*** z naslovom ***(In)visible children*** – Eurochild ***2022*** report on children in need across Europe (***Nevidni otroci*** – poročilo organizacije Eurochild ***2022*** o otrocih v stiski po Evropi),	– ob upoštevanju poročila organizacije Eurochild iz leta ***2024*** z naslovom ***Children's Realities in Europe: Progress & Gaps*** – Eurochild ***2024 flagship*** report on children in need across Europe (***Življenjske razmere otrok v Evropi: napredek in vrzeli – vodilno*** poročilo organizacije Eurochild ***2024*** o otrocih v stiski po Evropi),

Or. en

Predlog spremembe 47
Georgiana Teodorescu

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 32 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju resolucije Evropskega parlamenta z dne

9. maja 2023 o izvajanju šolske sheme za sadje, zelenjavo, mleko in mlečne izdelke, določene z uredbo o skupni ureditvi trgov,

Or. en

Predlog spremembe 48
Georgiana Teodorescu

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 32 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju poročila Komisije z dne 27. marca 2024 o dolgoročni viziji za podeželska območja EU,

Or. en

Predlog spremembe 49
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Pál Szekeres, Rachel Blom

Predlog resolucije
Uvodna izjava A

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
A. ker ***revščina pomeni kršenje človekovih pravic in pravic ljudstev in ker*** so za ***njeno izkoreninjenje potrebne pravičnejša porazdelitev bogastva in*** politike, ki ***zagotavljajo nedeljivo*** in ***univerzalno naravo političnih***, ***ekonomskih***, ***socialnih*** in ***kulturnih pravic***;	A. ker so za ***strategijo za boj proti revščini potrebne*** politike, ki ***spodbujajo blaginjo*** in ***bogastvo držav***, ***družin***, ***podjetij*** in ***delavcev***;

Or. en

Predlog spremembe 50
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
A. ker revščina pomeni kršenje ***človekovih pravic in pravic ljudstev*** in ker so za njeno izkoreninjenje potrebne pravičnejša porazdelitev bogastva in politike, ki zagotavljajo nedeljivo in univerzalno naravo političnih, ekonomskih, socialnih in kulturnih pravic;	A. ker revščina pomeni kršenje ***človekovega dostojanstva*** in ker so za njeno izkoreninjenje potrebne pravičnejša porazdelitev bogastva***, enak dostop do zaposlovanja*** in ***storitev ter*** politike, ki zagotavljajo nedeljivo in univerzalno naravo političnih, ekonomskih, socialnih in kulturnih pravic; ***ker je revščina večplasten pojav, ki presega materialno prikrajšanost in vključuje ovire na področju izobraževanja, zdravstvenega varstva, družbene udeležbe in gospodarskih priložnosti;***

Or. en

Predlog spremembe 51
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Jorgos Jeorjiu (Giorgos Georgiou), Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Predlog resolucije
Uvodna izjava A a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Aa. ker v najbolj oddaljenih regijah, tj. v Francoski Gvajani, na Gvadelupu, Martiniku, Mayottu, Réunionu in Saint Martinu (Francija), na Azorih in Madeiri (Portugalska) ter na Kanarskih otokih (Španija), živi pet milijonov evropskih državljanov; ker njihova oddaljenost, otoška lega, majhnost, težavna topografija in podnebje ter ekonomska odvisnost od maloštevilnih proizvodov močno ovirajo njihov razvoj; ker so socialne neenakosti med največjimi socialnimi izzivi, s katerimi se soočajo najbolj oddaljene regije EU; ker so vse najbolj oddaljene regije nesorazmerno prizadete zaradi

visoke stopnje revščine, brezposelnosti, šolskega osipa in stopenj mladih, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposabljajo, ter bruto domačega proizvoda, ki je znatno pod povprečjem EU in nacionalnimi povprečji (v najbolj oddaljenih regijah dosega 60 % povprečja EU27);

Or. en

Predlog spremembe 52
Liesbet Sommen

Predlog resolucije
Uvodna izjava A a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Aa. ker so izkoreninjenje revščine, zagotavljanje enakih možnosti in varstvo otrokovih pravic zapisani v členu 3(3) Pogodbe o Evropski uniji (PEU) in členu 34(3) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah ter so tako osrednji cilji EU; ker evropski steber socialnih pravic skupaj s spremljajočim akcijskim načrtom poudarja zavezanost EU močni socialni Evropi, kjer sta zmanjševanje revščine in socialna vključenost prednostni nalogi;

Or. en

Predlog spremembe 53
Séverine Werbrouck, Juan Carlos Girauta Vidal

Predlog resolucije
Uvodna izjava A a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Aa. ker je revščina opredeljena kot pomanjkanje materialnih virov, kar ne omogoča življenjskega standarda v državi

prebivanja; ker se je treba opreti na oprijemljive kazalnike, kot je prejemanje manj kot 60 % mediane dohodka države prebivanja; ker se lahko ta položaj še poslabša zaradi izključenosti, vključno z geografsko izključenostjo in izključenostjo na področju zaposlitvenih možnosti ali glavne infrastrukture javnih storitev, zlasti na območjih s slabo zdravstveno pokritostjo;

Or. fr

Predlog spremembe 54
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Aa. ker je huda materialna prikrajšanost opredeljena kot pomanjkanje dobrin, ki so zaželene in potrebne za ustrezno življenje; ker se je leta 2024 6,4 % prebivalcev EU spoprijemalo s hudo materialno in socialno prikrajšanostjo[1a], vključno z nezadostnim ogrevanjem, prenatrpanimi stanovanji in neustrezno prehrano, in ker so otroci in ženske v primerjavi z drugimi skupinami prebivalstva nesorazmerno bolj izpostavljeni temu pojavu;

[1a] Severe material and social deprivation rate by age and sex (Stopnja hude materialne in socialne prikrajšanosti glede na starost in spol), Eurostat, https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/ilc_mdsd11__custom_17298005/default/table?lang=en.

Or. en

Predlog spremembe 55
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Predlog resolucije
Uvodna izjava A a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Aa. ker so na ravni Unije in držav članic potrebni pregledni in poglobljeni mehanizmi zbiranja podatkov in poročanja za spremljanje napredka pri doseganju glavnih ciljev evropskega stebra socialnih pravic za leto 2030, vključno s ciljem, da se število ljudi, ki jim grozi revščina ali socialna izključenost, zmanjša za vsaj 15 milijonov v primerjavi s številkami iz leta 2019;

Or. en

Predlog spremembe 56
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Uvodna izjava A a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Aa. ker je revščina kršitev pravne države in demokratičnih načel, saj ljudem, ki živijo v revščini, onemogoča, da bi bili v celoti udeleženi v družbi in uživali svoje temeljne pravice enako kot drugi, kar je v neposrednem nasprotju s temeljnimi vrednotami EU, kot so navedene v členu 2 Pogodbe o Evropski uniji;

Or. en

Predlog spremembe 57
Georgiana Teodorescu

Predlog resolucije
Uvodna izjava A a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Aa. ker so dejavniki, ki prispevajo k ujetosti v revščino na podeželskih območjih, posebni, ranljive osebe, ki živijo na teh območjih, pa se spoprijemajo z drugačnimi izzivi kot ranljive osebe, ki živijo v mestih;

Or. en

Predlog spremembe 58
Romana Jerković

Predlog resolucije
Uvodna izjava A a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Aa. ker so onkološki bolniki in osebe, ki so prebolele raka, pogosto izpostavljeni večjemu tveganju revščine in socialne izključenosti zaradi težav pri ponovnem vstopu na trg dela in finančne diskriminacije;

Or. en

Predlog spremembe 59
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty, Sérgio Humberto

Predlog resolucije
Uvodna izjava A a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Aa. ker je zgodnje vlaganje v izobraževanje otrok in družinsko podporo preventivni ukrep proti revščini in ustvarja pomembne dolgoročne družbene koristi;

Or. en

Predlog spremembe 60
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Rachel Blom

Predlog resolucije
Uvodna izjava A a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Aa. ker ima Unija na področju socialne politike podporno pristojnost pri dejavnostih držav članic v skladu s členom 153(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije;

Or. en

Predlog spremembe 61
Niels Geuking, Romana Tomc

Predlog resolucije
Uvodna izjava A a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Aa. ker se revščina, zlasti revščina otrok in družin, povečuje ter ogroža varnost in stabilnost naših demokracij;

Or. en

Predlog spremembe 62
João Oliveira

Predlog resolucije
Uvodna izjava A a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Aa. ker se z revščino in socialno izključenostjo izraža neenaka porazdelitev bogastva;

Or. pt

Predlog spremembe 63
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ab. ker je Evropska unija za leto 2030 sprejela cilj zmanjšanja števila ljudi, izpostavljenih tveganju revščine ali socialne izključenosti, za vsaj 15 milijonov v primerjavi z letom 2019, od tega vsaj 5 milijonov otrok; ker so se države članice zavezale nacionalnim ciljem, da bi dosegle ta glavni cilj, in ker pri skoraj polovici držav članic trend kaže v drugo smer; ker je bilo leta 2024 v EU 93,3 milijona ljudi (21 % prebivalstva) izpostavljenih tveganju revščine ali socialne izključenosti, kar je le nekoliko manj kot leta 2019[1a]; ker brez spremembe pristopa k boju proti revščini na evropski ravni trenda ne bo mogoče obrniti in zagotoviti, da bo imel vsak državljan enake možnosti za sodelovanje v družbi;

[1a] Persons at risk of poverty or social exclusion by age and sex (Osebe, izpostavljene tveganju revščine ali socialne izključenosti, glede na starost in spol), Eurostat, https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/ilc_peps01n/default/table?lang=en.

Or. en

Predlog spremembe 64
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Predlog resolucije
Uvodna izjava A b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ab. ker je bilo tveganju revščine ali socialne izključenosti leta 2023 v EU27 še vedno izpostavljenih 94,6 milijona ljudi, tj. več kot petina prebivalcev Evropske unije; ker je za boj proti revščini potreben usklajen in celosten pristop, pri čemer je treba razviti strokovno znanje in deliti izkušnje o vprašanjih, kot so revščina otrok, energetska revščina, revščina določenih skupnosti, manjšin, starejših in žensk; ker je za tako celovito strategijo potrebno sodelovanje držav članic EU, regij in civilne družbe;

Or. en

Predlog spremembe 65
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Uvodna izjava A b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ab. ker je bilo leta 2024 v EU vsaj 93,3 milijona ljudi izpostavljenih tveganju revščine ali socialne izključenosti; ker se je po podatkih iz skupnega poročila o zaposlovanju za leto 2025 od leta 2019 revščine rešilo le 1,6 milijona ljudi; ker je EU še vedno daleč od uresničitve cilja iz izjave iz Porta z dne 8. maja 2021, s katero se je zavezala, da bo do leta 2030 število ljudi, ki živijo v revščini in se spoprijemajo s socialno izključenostjo, zmanjšala za 15 milijonov, od tega 5 milijonov otrok;

Or. en

Predlog spremembe 66
Georgiana Teodorescu

Predlog resolucije
Uvodna izjava A b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ab. ker se podeželska območja spoprijemajo z višjimi ravnmi energetske revščine, v državah, kjer so ravni energetske revščine precej nad povprečjem EU, pa so običajno najbolj prizadeta prav podeželska območja[1a];
	[1a] https://joint-research-centre.ec.europa.eu/jrc-news-and-updates/european-rural-areas-face-higher-levels-energy-poverty-2025-06-26_en.

Or. en

Predlog spremembe 67
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Jorgos Jeorjiu (Giorgos Georgiou), Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Predlog resolucije
Uvodna izjava A b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ab. ker je treba v strategiji EU za boj proti revščini upoštevati te ozemeljske posebnosti ter zagotoviti prilagojene politične odzive in mehanizme financiranja, ki bodo učinkovito spodbujali socialno vključenost in teritorialno kohezijo;

Or. en

Predlog spremembe 68
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty

Predlog resolucije
Uvodna izjava A b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ab. ker je zgodnji dostop do kakovostnega varstva in izobraževanja ključen za zdrav razvoj najmlajših otrok, kar je temelj za prekinitev kroga revščine in spodbujanje socialne vključenosti;

Or. en

Predlog spremembe 69
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Predlog resolucije
Uvodna izjava A b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ab. ker moramo po vsej Evropi končno priznati, da je prednostna naloga politike EU, tj. ciljno usmerjeno zmanjševanje revščine, bistvena za ohranitev naših evropskih družb, socialnega modela in vrednot;

Or. en

Predlog spremembe 70
João Oliveira

Predlog resolucije
Uvodna izjava A b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ab. ker so za izkoreninjenje revščine potrebne povezane politike, ki delujejo usklajeno, da bi se dosegla socialna kohezija in preprečilo povečanje

neenakosti;

Or. pt

Predlog spremembe 71
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Romana Jerković, Alicia Homs Ginel, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Predlog resolucije
Uvodna izjava A b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ab. ker na sedanjem trgu dela in v sistemih socialne zaščite obstajajo velike ovire za ranljive in marginalizirane skupine;

Or. en

Predlog spremembe 72
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ac. ker je skoraj 20 milijonov otrok, kar je ena četrtina, v Evropski uniji še vedno izpostavljenih tveganju revščine ali socialne izključenosti in ker glede na sedanji trend ne bomo dosegli cilja zmanjšanja števila revnih otrok za vsaj 5 milijonov do leta 2030; ker je med otroki drugih etničnih pripadnosti ali otroki z migrantskim ozadjem in invalidnimi otroki mogoče opaziti velike razlike; ker je po zadnjih razpoložljivih podatkih Agencije Evropske unije za temeljne pravice (FRA) iz leta 2021 83 % romskih otrok v Evropski uniji živelo v gospodinjstvih, ki so izpostavljena tveganju revščine, v primerjavi s povprečjem EU, ki znaša 20 % vseh otrok;

ker sredstva EU in nacionalna sredstva, ki so trenutno na voljo, nikakor ne zadostujejo za reševanje izziva revščine otrok v EU, zato so v sedanjem in v naslednjem večletnem finančnem okviru izjemno pomembni poseben finančni instrument za evropsko jamstvo za otroke ter sinergije z drugimi evropskimi in nacionalnimi skladi;

Or. en

Predlog spremembe 73
Liesbet Sommen

Predlog resolucije
Uvodna izjava A c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ac. ker nezdrav način življenja ter omejen dostop do zdrave hrane in kakovostnega zdravstvenega varstva nesorazmerno bolj prizadeneta prav ljudi, ki živijo v revščini; ker je revščina posledično povezana z večjim tveganjem za težave s telesnim in duševnim zdravjem, vključno z zmanjšano delovno zmožnostjo in nižjo produktivnostjo; ker so revščina, družbena izolacija in kronični stres tesno povezani, saj ogrožajo duševno dobro počutje in povečujejo tveganje za zasvojenost, na primer s tobakom ali alkoholom;

Or. en

Predlog spremembe 74
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Uvodna izjava A c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ac. ker revščina poleg prepletanja z drugimi oblikami kršitev človekovih pravic in diskriminacije nesorazmerno močno prizadene ženske, osebe, ki so žrtve rasizma, osebe LGBTQIA+, starejše in mlajše, osebe brez dokumentov, migrante, Rome, potujoče skupine (Travellers), invalide, osebe, ki so diskriminirane zaradi vere ali prepričanja, in starše samohranilce;

Or. en

Predlog spremembe 75
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Jorgos Jeorjiu (Giorgos Georgiou), Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Sirpa Pietikäinen, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Predlog resolucije
Uvodna izjava A c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ac. ker visoka stopnja zadolženosti gospodinjstev – povprečje EU27 bo leta 2024 znašalo 82 % razmerja med dolgom in dohodkom[1a] – ovira odločitve gospodinjstev in pogojuje udeležbo na trgu dela, kar pogosto vodi v sprejemanje nižjih plač in slabih delovnih pogojev, kar dejansko prispeva k ohranjanju revščine;
	[1a] https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/tec00104/default/table.

Or. en

Predlog spremembe 76
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty, Sérgio Humberto

Predlog resolucije
Uvodna izjava A c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ac. ker je za odpravljanje revščine in socialne izključenosti potreben medsektorski in celostni pristop, ki je osredotočen na ljudi in priznava različne in presečne razsežnosti revščine;

Or. en

Predlog spremembe 77
João Oliveira

Predlog resolucije
Uvodna izjava A c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ac. ker se je treba boriti proti stigmatizaciji in diskriminaciji ljudi, ki živijo v revščini, ter poskrbeti, da bo boj proti revščini osredotočen na njihovo socialno vključevanje;

Or. pt

Predlog spremembe 78
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Predlog resolucije
Uvodna izjava A c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ac. ker preventivna socialna politika z zgodnjimi naložbami v izobraževanje otrok in podporo družinam prinaša velike socialne koristi v prihodnosti;

Or. en

Predlog spremembe 79
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A d (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ad. ker so prva leta otrokovega življenja ključna za njegov telesni, duševni, kognitivni, socialni in čustveni razvoj v celotnem življenju; ker izkušnje otrok vplivajo na njihovo sposobnost prilagajanja, vključevanja v družbo in obvladovanja neugodnih razmer v odrasli dobi; ker na javno porabo za otroke in mlade ne bi smeli gledati le kot na socialne izdatke, temveč tudi kot naložbo v prihodnost; ker socialne naložbe za otroke vodijo k boljšim možnostim za izobraževanje in zaposlitev, kar krepi gospodarske kazalnike;

Or. en

Predlog spremembe 80
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Uvodna izjava A d (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ad. ker je revščina tudi vzrok in posledica presečne diskriminacije, ki nesorazmerno prizadene posameznike in skupnosti na podlagi spola, rase, etnične pripadnosti, invalidnosti, starosti, migrantskega statusa, spolne usmerjenosti in drugih presečnih identitet, zato so za odpravljanje revščine potrebne politike, v katerih so priznane te prekrivajoče se oblike marginalizacije in ki se proti njim borijo ter zagotavljajo polno in enako

uživanje vseh človekovih pravic za vse osebe;

Or. en

Predlog spremembe 81
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Jorgos Jeorjiu (Giorgos Georgiou), Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Sirpa Pietikäinen, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Predlog resolucije
Uvodna izjava A d (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ad. ker je leta 2021 25 % Romov poročalo, da so bili v zadnjih 12 mesecih žrtev diskriminacije v vsakdanjem življenju, med drugim pri iskanju zaposlitve, na delovnem mestu, na stanovanjskem področju ter na področju zdravstvenega varstva in izobraževanja, ter segregacije in socialno-ekonomske izključenosti[1a], zaradi česar je stopnja revščine nesorazmerno visoka, saj 80 % Romov živi pod nacionalnim pragom tveganja revščine[1b];
	[1a] https://fra.europa.eu/sites/default/files/fra_uploads/fra-2022-roma-survey-2021-main-results2_en.pdf.
	[1b] https://fra.europa.eu/sites/default/files/fra_uploads/fra-2016-eu-minorities-survey-roma-selected-findings_en.pdf.

Or. en

Predlog spremembe 82
João Oliveira

Predlog resolucije
Uvodna izjava A d (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ad. ker je treba zagotoviti udeležbo ljudi, ki živijo v revščini, pri opredeljevanju, izvajanju in ocenjevanju politik, ki nanje vplivajo, da bi se povečali demokratična udeležba, opolnomočenje in socialna emancipacija ljudi, ki živijo v revščini, ter dosegli učinkovitejši in pravičnejši rezultati teh politik;

Or. pt

Predlog spremembe 83
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Predlog resolucije
Uvodna izjava A d (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ad. ker na povezavo med revščino in zdravjem pomembno vplivajo ovire pri dostopu do zdravstvenega varstva, manjša uporaba primarnega zdravstvenega varstva in manjše število sprejemov v bolnišnico; ker imajo ljudje, ki živijo v revščini, višjo stopnjo umrljivosti in so izpostavljeni večjemu tveganju prezgodnje smrti;

Or. en

Predlog spremembe 84
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty

Predlog resolucije
Uvodna izjava A d (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ad. ker v Evropski uniji še vedno

obstaja digitalni razkorak, ki lahko povzroči digitalno izključenost, zlasti med tistimi, ki živijo v revščini;

Or. en

Predlog spremembe 85
Niels Geuking

Predlog resolucije
Uvodna izjava A d (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ad. ker se evropsko jamstvo za otroke, ki je bistveno za številne otroke, izpostavljene tveganju revščine ali socialne izključenosti, ne uporablja v zadostni meri;

Or. en

Predlog spremembe 86
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A e (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ae. ker je dostop do visokokakovostnih storitev na področju vzgoje in varstva predšolskih otrok bistven, da bi otroci iz prikrajšanih okolij, kot so otroci s posebnimi potrebami ali otroci s posebnimi izobraževalnimi potrebami, imeli enake možnosti za izobraževanje; ker morajo imeti te službe ustrezne finančne in človeške vire za prepoznavanje in podporo otrok, ki se soočajo s posebnimi težavami;

Or. en

Predlog spremembe 87
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Predlog resolucije
Uvodna izjava A e (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ae. ker je menstrualna revščina v EU še posebno zaskrbljujoča, saj številna dekleta in ženske nimajo potrebnih finančnih sredstev za nakup menstrualnih izdelkov, kar lahko povzroči stres, izostanke iz šole, družbeno izolacijo in zdravstvene težave;

Or. en

Predlog spremembe 88
João Oliveira

Predlog resolucije
Uvodna izjava A e (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ae. ker dostop do zaposlitve, poštene plače in socialni transferji pomembno vplivajo na zmanjšanje tveganja revščine;

Or. pt

Predlog spremembe 89
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Predlog resolucije
Uvodna izjava A e (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ae. ker se je treba za odpravo medgeneracijske prikrajšanosti osredotočiti na celotno družino, ki živi v revščini, tj. na starše in otroke;

Or. en

Predlog spremembe 90
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A f (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Af. ker otroci, ki jim lahko vzgoja in varstvo predšolskih otrok najbolj koristita, kot so otroci iz prikrajšanih okolij, običajno najmanj sodelujejo in se še vedno spoprijemajo z ovirami pri dostopu; ker se državam članicam priporoča, naj poskrbijo, da bo do leta 2030 vsaj 45 % otrok, mlajših od treh let, vključenih v vzgojo in varstvo predšolskih otrok (barcelonska cilja), in ker bi EU morala za uresničitev tega cilja vložiti dodatnih 11 milijard EUR na leto[1a];
	[1a] Employment and Social Developments in Europe (ESDE) 2024 (Razvoj na področju zaposlovanja in socialnih zadev v Evropi), Evropska komisija, september 2024.

Or. en

Predlog spremembe 91
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Predlog resolucije
Uvodna izjava A f (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Af. ker bo leta 2023 v EU27 približno 20,2 % invalidov, starih 16 let ali več, živelo v gospodinjstvu, izpostavljenem tveganju revščine; ker je v isti starostni skupini približno 10,5 % invalidov živelo v

gospodinjstvu, izpostavljeni hudi materialni in socialni prikrajšanosti; ugotavlja, da so ti odstotki bistveno višji od odstotkov neinvalidov v isti starostni skupini;

Or. en

Predlog spremembe 92
João Oliveira

Predlog resolucije
Uvodna izjava A f (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Af. ker nekateri delavci živijo v revščini zaradi nizkih plač, negotovosti zaposlitve in nestalnega dela ali dela s krajšim delovnim časom;

Or. pt

Predlog spremembe 93
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Predlog resolucije
Uvodna izjava A f (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Af. ker ne smemo opustiti svojih ciljev ali se sprijazniti z naraščajočo revščino, zlasti med otroki in družinami; kjer je politična volja, tam je tudi pot;

Or. en

Predlog spremembe 94
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A g (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ag. ker se romske skupnosti še vedno spoprijemajo z eno najvišjih stopenj revščine in socialne izključenosti v Evropski uniji, saj jih je do 80 % izpostavljenih tveganju revščine, 48 % pa hudi materialni prikrajšanosti, in ker so tem razmeram še posebno izpostavljeni romski otroci; ker podatki kažejo, da so Rominje v primerjavi z Romi in drugimi ženskami bolj prikrajšane na temeljnih področjih družbenega življenja, kot so izobraževanje, zaposlovanje in zdravje[1a]; ker sta strukturna in presečna diskriminacija na podlagi spola, etnične pripadnosti, invalidnosti ali starosti še vedno glavno gonilo revščine in izključenosti;
	[1a] Roma Survey - Data in focus: Discrimination against and living conditions of Roma women in 11 Member States (Raziskava o Romih – Podatki v središču: diskriminacija in življenjske razmere Rominj v 11 državah članicah EU), Agencija Evropske unije za temeljne pravice, 2014.

Or. en

Predlog spremembe 95
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Predlog resolucije
Uvodna izjava A g (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ag. ker so enostarševske družine izpostavljene večjemu tveganju revščine, zaradi česar se družinski člani pogosteje ujamejo v začaran krog revščine, ki se prenaša iz generacije v generacijo; ker sta ciljno usmerjena preventivna podpora in

pomoč družinam bistvena, da bi te družine opolnomočili in prekinili krog revščine;

Or. en

Predlog spremembe 96
João Oliveira

Predlog resolucije
Uvodna izjava A g (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ag. ker imajo kolektivna pogajanja, sklepanje kolektivnih pogodb in sindikati ključno vlogo pri izboljševanju življenjskih in delovnih pogojev, hkrati pa jih resno napadajo institucije in zakonodaja EU;

Or. pt

Predlog spremembe 97
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Predlog resolucije
Uvodna izjava A g (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ag. ker so družine temeljna skupina naše evropske družbe;

Or. en

Predlog spremembe 98
João Oliveira

Predlog resolucije
Uvodna izjava A h (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ah. ker revščina pogosteje prizadene ženske kot moške, in sicer zaradi diskriminacije in neenakosti, na primer težjega dostopa do zaposlitve, razlik v plačah, manjše intenzivnosti dela, krajše poklicne poti, razlik v višini pokojnin in socialnih prejemkov[1a], težav pri dostopu do posebnega zdravstvenega varstva ter neenakomerne porazdelitve nalog oskrbe in gospodinjskih opravil[1b];
	[1a] https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/BRIE/2019/631033/IPOL_BRI(2019)631033_EN.pdf.
	[1b] https://eige.europa.eu/publications-resources/toolkits-guides/gender-equality-index-2021-report/gender-differences-household-chores.

Or. pt

Predlog spremembe 99
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A h (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ah. ker se po ocenah iz leta 2023 v Evropski uniji vsako noč z brezdomstvom sooča 895 000 ljudi[1a]; ker Rome in druge marginalizirane skupine nesorazmerno prizadenejo prisilne izselitve iz občinskih stanovanj, vključno z Romi, ki redno plačujejo najemnino; ker organi v številnih primerih ne priskrbijo nadomestnih stanovanj ali ustrezne odškodnine za razlastitev[1b];

[1a] Eighth overview of housing exclusion in Europe (Osmi pregled stanovanjske izključenosti v Evropi), FEANTSA, 2023.

[1b] Housing conditions of Roma and Travellers in the European Union - Comparative report (Bivanjski pogoji Romov in potujočih skupin v Evropski uniji – primerjalno poročilo), Evropska agencija za temeljne pravice, 2009.

Or. en

Predlog spremembe 100
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Predlog resolucije
Uvodna izjava A h (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ah. ker demografski razvoj prispeva k povečevanju revščine na podeželju, zlasti v obliki dohodkovne revščine, prometne revščine in revščine priložnosti; ker so ženske, ki živijo na podeželju, še zlasti izpostavljene revščini zaradi omejenega dostopa do zaposlitve, storitev in socialne podpore;

Or. en

Predlog spremembe 101
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Predlog resolucije
Uvodna izjava A h (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ah. ker je za gospodarsko povezovanje potrebno usklajevanje socialne zaščite, vključno z ustrezno socialno zaščito v vseh državah članicah, ki vključuje otroške dodatke in družinske dajatve;

Or. en

Predlog spremembe 102
Niels Geuking, Romana Tomc

Predlog resolucije
Uvodna izjava A i (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ai. ker je Evropski parlament z glasovanjem za resolucijo iz novembra 2023 o zmanjšanju neenakosti in spodbujanju socialnega vključevanja za otroke in družine postavil temelje za pobudo za „močnejše družine“, ki se zavzema za kombinirano gospodarsko in socialno politiko z izravnalnimi ukrepi za družbene primanjkljaje in večjo prožnostjo za neposredno reševanje pomanjkanja delovne sile, krepitev naših trgov in boj proti revščini;

Or. en

Predlog spremembe 103
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A i (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ai. ker prenova stanovanjskega fonda vključuje izboljšanje, nadgradnjo ali obnovo obstoječih stavb in infrastrukture, vključno z ukrepi za povečanje energijske učinkovitosti; ker bi moralo zagotavljanje ustreznosti takih prenov vključevati nakup osnovnih aparatov, kot so pralni stroji in štedilniki, s katerimi se poskrbi, da stanovanje izpolnjuje bivanjske standarde in je funkcionalno bivalno okolje;

Or. en

Predlog spremembe 104
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Predlog resolucije
Uvodna izjava A i (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ai. ker naložbe v zdravo in aktivno staranje prinašajo pomembne družbene in gospodarske koristi, zlasti glede na večje tveganje revščine med starejšimi in upokojenci; ker se politika ne bi smela osredotočati le na pričakovano življenjsko dobo, temveč tudi na število let zdravega življenja;

Or. en

Predlog spremembe 105
João Oliveira

Predlog resolucije
Uvodna izjava A i (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ai. ker revščina otrok izhaja iz družinske revščine in je potreben celovit odziv, da bi prekinili revščino v življenjskem ciklu (v zgodnjem otroštvu, na delovnem mestu in po upokojitvi) in zmanjšali verjetnost medgeneracijskega nadaljevanja revščine;

Or. pt

Predlog spremembe 106
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A j (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Aj. ker je dostop do vode nujna potreba in temeljna človekova pravica; ker približno 9,8 milijona ljudi v EU nima zagotovljene oskrbe s pitno vodo iz virov, ki se varno upravljajo[1a]; ker je nadaljnjih 9,4 milijona ljudi odvisnih od osnovne oskrbe z vodo zunaj prostorov[1b], približno 450 000 posameznikov pa celo nima dostopa osnovne oskrbe s pitno vodo[1c]; ker vodna revščina nesorazmerno prizadene marginalizirane skupine, kot so Romi, migranti in brezdomci;
	[1a] https://data.worldbank.org/indicator/SH.H2O.SMDW.ZS?locations=EU (referenčno leto: 2020).
	[1b] https://data.worldbank.org/indicator/SH.H2O.BASW.ZS?locations=EU (referenčno leto: 2020).
	[1c] Eurostat, https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/sdg_06_10/default/table?lang=en. https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/demo_pjan/default/table?lang=en.
	Or. en

Predlog spremembe 107
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Predlog resolucije
Uvodna izjava A j (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Aj. ker je kakovostna izobrazba bistven vzvod v boju proti revščini, saj omogoča boljše zaposlitvene možnosti in boljše življenjske pogoje ter pozitivno vpliva na duševno in telesno zdravje; ker

je vlaganje v kakovostno izobraževanje, zlasti za pripadnike manjšin in ranljive skupine, eden najučinkovitejših načinov za trajnostno in strukturno zmanjševanje revščine;

Or. en

Predlog spremembe 108
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Predlog resolucije
Uvodna izjava A j (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Aj. ker bodo države članice z okrepitvijo sistemov družinskih dajatev prispevale k večji socialni koheziji, ustvarjanju človeškega kapitala za evropski trg dela, povečanju davčnih prihodkov, dolgoročni gospodarski konkurenčnosti in izkoreninjenju revščine otrok v skladu s Konvencijo OZN o otrokovih pravicah;

Or. en

Predlog spremembe 109
João Oliveira

Predlog resolucije
Uvodna izjava A j (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Aj. ker so starejši, invalidi, starši samohranilci, etnične manjšine ali migranti skupine, ki so bolj izpostavljene revščini in socialni izključenosti, in ker so otroci migranti prekomerno zastopani v skupini, ki je izpostavljena tveganju revščine;

Or. pt

Predlog spremembe 110
João Oliveira

Predlog resolucije
Uvodna izjava A k (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ak. ker je v letu 2024: bilo tveganju revščine ali socialne izključenosti izpostavljenih 21 % evropskega prebivalstva, to je kar 93,3 milijona ljudi; bilo tveganje revščine ali socialne izključenosti v EU večje pri ženskah kot pri moških (21,9 % v primerjavi z 20 %); na ravni EU zaposlitveni status močno vplival na stopnjo tveganja revščine ali socialne izključenosti, ki je znašala od 10,9 % za zaposlene do 66,6 % za brezposelne, in ker je bilo v letu 2024 tveganju revščine ali socialne izključenosti izpostavljenih 21,9 % gospodinjstev z vzdrževanimi otroki v EU[1a];
	[1a] https://ec.europa.eu/eurostat/cache/dashboard/social-scoreboard/.

Or. pt

Predlog spremembe 111
Liesbet Sommen

Predlog resolucije
Uvodna izjava A k (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ak. ker spodbujanje družini prijaznih delovnih mest in zdravega usklajevanja poklicnega in zasebnega življenja prispeva k močnejšim in stabilnejšim družinskim strukturam; ker raziskave kažejo, da so

ljudje z nižjo stopnjo izobrazbe in slabšim socialno-ekonomskim položajem statistično izpostavljeni večjemu tveganju za težave v odnosih in razvezo zakonske zveze; ker otroci razvezanih staršev pogosteje doživljajo finančno nazadovanje in so tudi sami bolj izpostavljeni tveganju za razvezo zakonske zveze pozneje v življenju; ker lahko ta dinamika prispeva k medgeneracijskemu krogu revščine;

Or. en

Predlog spremembe 112
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Predlog resolucije
Uvodna izjava A k (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ak. ker se z združitvijo treh obstoječih osnovnih družinskih dajatev[1a] v državah članicah poenostavlja dostop za družine, krepi skladnost politik in povečuje učinkovitost javnih naložb v socialno zaščito, blaginjo otrok in njihov razvoj;
	[1a] ustrezen zajamčen otroški dodatek, ustrezen zajamčen starševski dopust in ustrezen zajamčen dostop do varstva otrok do šoloobvezne starosti.

Or. en

Predlog spremembe 113
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A k (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ak. ker ima vsakdo v Uniji pravico do

dostopa do kakovostnih osnovnih storitev s podpornimi ukrepi za tiste, ki jih potrebujejo; ker se ljudje, ki so izpostavljeni tveganju revščine ali socialne izključenosti, zlasti Romi in brezdomci, pri tem spoprijemajo s strukturnimi ovirami, povezanimi s cenovno dostopnostjo, pomanjkanjem infrastrukture ali znanja;

Or. en

Predlog spremembe 114
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Predlog resolucije
Uvodna izjava A l (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Al. ker je evropsko jamstvo za otroke ključnega pomena za preprečevanje socialne izključenosti otrok z zagotavljanjem učinkovitega dostopa otrok v ranljivem položaju do osnovnih storitev, kot so ustrezno stanovanje, zdrava prehrana, kakovostne in brezplačne izobraževalne ustanove ter zdravstveno varstvo; ker imajo nacionalni akcijski načrti in finančna sredstva iz ESS+ ključno vlogo v boju proti revščini otrok; ker sta zelo pomembna sistematično spremljanje in ocenjevanje izvajanja in učinka teh ukrepov;

Or. en

Predlog spremembe 115
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A l (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Al. ker so visokokakovostne in cenovno dostopne javne storitve bistvene za doseganje visoke ravni socialne zaščite, socialne kohezije in socialne vključenosti; ker se v zvezi z javnimi storitvami pojavljajo številni izzivi, povezani s kontinuiteto storitev, vse večjim povpraševanjem in staranjem prebivalstva; ker digitalizacija javnih storitev ponuja velike priložnosti, vendar so pri njej potrebna ciljno usmerjena prizadevanja za vključevanje ranljivih skupin;

Or. en

Predlog spremembe 116
João Oliveira

Predlog resolucije
Uvodna izjava A l (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Al. ker je na ravni EU v zadnjih letih na nekaterih področjih prišlo do nazadovanja: kazalniki za stopnjo otrok, izpostavljenih tveganju revščine, so se zvišali – revščina otrok se je povečala s 23,6 % v letu 2019 na 24,2 % v letu 2024 – , učinkovitost socialne zaščite pri zmanjševanju revščine pa se je v obdobju 2021–2024 zmanjšala s 37,1 % na 34,4 %[1a];
	[1a] https://ec.europa.eu/eurostat/cache/dashboard/social-scoreboard/.

Or. pt

Predlog spremembe 117
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Predlog resolucije
Uvodna izjava A l (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Al. ker bo najbolj neposreden in pomemben učinek izboljšanje položaja otrok, mlajših od šest let, s čimer se bo takoj zmanjšala stopnja tveganja revščine pri otrocih, družine pa se bodo okrepile kot temelj družbe, kar bo staršem omogočilo lažji dostop do trga dela že od prvega dne;

Or. en

Predlog spremembe 118
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Predlog resolucije
Uvodna izjava A m (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Am. ker je leta 2023 97,7 % vseh gospodinjstev v EU imelo dostop do vsaj ene fiksne širokopasovne tehnologije, v primerjavi z zgolj 92,2 % na podeželskih območjih; ker je dostop do hitrega in zanesljivega interneta bistven za udeležbo v družbi, ki temelji na znanju in informacijah, ter za dostop do zaposlitve, izobraževanja, javnih storitev in zdravstvenega varstva; ker se zaradi pomanjkanja širokopasovnega dostopa povečujeta digitalni razkorak ter tveganje revščine in socialne izključenosti;

Or. en

Predlog spremembe 119
João Oliveira

Predlog resolucije
Uvodna izjava A m (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Am. ker je v akcijskem načrtu za evropski steber socialnih pravic, sprejetem leta 2021, določen zgolj cilj zmanjšanja števila ljudi, ki živijo v revščini, za 15 milijonov, kar vključuje 5 milijonov otrok, do leta 2030, in ker bi uresničitev tega cilja pomenila, da bi bilo do takrat približno 78 milijonov ljudi v EU, vključno s 15 milijoni otrok, še vedno izpostavljenih tveganju revščine in socialne izključenosti[1a];
	[1a] https://op.europa.eu/webpub/empl/european-pillar-of-social-rights/downloads/KE0921008ENN.pdf.

Or. pt

Predlog spremembe 120
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A m (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Am. ker se sistemi socialne varnosti soočajo s številnimi izzivi, povezanimi z demografijo, novimi oblikami dela ter zelenim in digitalnim prehodom; ker je zaradi teh sprememb treba ponovno razmisliti o sistemih socialne varnosti, da bi poskrbeli za njihovo vzdržnost v smislu financiranja in ustreznosti ter učinkovitost pri zmanjševanju revščine in neenakosti med ranljivimi skupinami;

Or. en

Predlog spremembe 121
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Predlog resolucije
Uvodna izjava A m (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Am. ker države članice s tem, da ustvarjajo ustrezni življenjski standard za družine z združevanjem treh osnovnih družinskih dajatev[1a], spodbujajo večjo socialno enakost in kohezijo po vsej EU;
	[1a] ustrezen zajamčen otroški dodatek, ustrezen zajamčen starševski dopust in ustrezen zajamčen dostop do varstva otrok do šoloobvezne starosti.

Or. en

Predlog spremembe 122
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A n (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	An. ker so sistemi minimalnega dohodka še vedno zanesljivo orodje za zagotavljanje dohodka ter zmanjševanje neenakosti in revščine v Evropski uniji; ker se ti sistemi minimalnega dohodka med državami članicami precej razlikujejo glede ustreznosti in obsega dajatev ter njihove povezanosti z ukrepi za aktivacijo na trgu dela; ker so ravni minimalnega dohodka v večini držav članic precej pod nacionalnim pragom revščine; ker po ocenah 30 do 50 % upravičenega prebivalstva v Uniji ne uporablja sistemov minimalnega dohodka, kar ogroža cilje tega instrumenta podpore;

Or. en

Predlog spremembe 123
João Oliveira

Predlog resolucije
Uvodna izjava A n (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	An. ker je Svet 14. junija 2021 sprejel priporočilo o evropskem jamstvu za otroke, da bi poskrbel za dostop do ključnih storitev za otroke, ki ga potrebujejo, na primer do brezplačnega predšolskega varstva in vzgoje, brezplačnega izobraževanja (vključno z dopolnilnimi dejavnostmi v šolah in vsaj enim zdravim obrokom na šolski dan), brezplačnega zdravstva, zdrave prehrane in ustreznega stanovanja[1a];
	[1a] https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32021H1004.

Or. pt

Predlog spremembe 124
Niels Geuking, Romana Tomc

Predlog resolucije
Uvodna izjava A n (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	An. ker bi bilo treba za učinkovitost strategije EU za boj proti revščini in zlasti pobude za „močnejšo družino“ države članice odločno pozvati k vlaganju v socialne politike, pri čemer mora Komisija v okviru Pakta za stabilnost in rast priznati demografske stroške držav članic kot naložbe, da se omogočijo potrebno

financiranje in naložbe;

Or. en

Predlog spremembe 125
João Oliveira

Predlog resolucije
Uvodna izjava A o (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ao. ker se s specifičnimi priporočili za države v okviru evropskega semestra običajno spodbuja krčenje na področju javnih storitev in socialne zaščite, namesto da bi se spodbujalo povečanje javnih prihodkov, in ker je Komisija od uvedbe evropskega semestra leta 2011 že večkrat priporočila, naj vlade zmanjšajo financiranje javnih storitev in socialne pravice, na primer s krčenjem na področju zdravstvenega varstva ali privatizacijo javnih zdravstvenih storitev;

Or. pt

Predlog spremembe 126
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A o (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ao. ker je bila izpostavljenost invalidov tveganju revščine ali socialne izključenosti v Evropski uniji leta 2024 61 % večja v primerjavi z osebami brez oviranosti; ker se invalidi še vedno spoprijemajo z ovirami pri dostopu do zaposlitve, kar neposredno vpliva na njihov dohodek in tveganje revščine, saj je vrzel stopnje delovne aktivnosti med invalidi in neinvalidi v Uniji 24-

odstotna[1a];

[1a] Eurostat, https://ec.europa.eu/eurostat/en/web/products-catalogues/w/ks-01-25-025.

Or. en

Predlog spremembe 127
Niels Geuking, Romana Tomc

Predlog resolucije
Uvodna izjava A o (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ao. ker bodo priporočila državam članicam, naj uvedejo celovite, poenostavljene, z ustreznimi sredstvi podprte, povezane in izvedljive politične mehanizme za močnejše družine, pomagala državam članicam, da bodo vsem družine priskrbele popoln in pravičen dostop do treh temeljnih družinskih dajatev[1a];
	[1a] ustrezen zajamčen otroški dodatek, ustrezen zajamčen starševski dopust in ustrezen zajamčen dostop do varstva otrok do šoloobvezne starosti.

Or. en

Predlog spremembe 128
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A p (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ap. ker so enostarševska gospodinjstva, zlasti tista, ki jih vodijo

ženske, nesorazmerno bolj izpostavljena tveganju revščine (več kot 32 %) v primerjavi z le 11,2 % dvostarševskih družin[1a]; ker je revščina še vedno eden od dejavnikov, ki prispevajo k ločevanju družin v EU; ker sistemski dejavniki, kot so pomanjkanje dostopa do storitev, stanovanjska nestabilnost, dohodkovna negotovost ter nezadostne preventivne in podporne storitve za družine, družinam onemogočajo, da bi skrbeli za svoje otroke v skupnosti;

[1a] At-risk-of-poverty rate by poverty threshold and household type (Stopnja tveganja revščine glede na prag revščine in vrsto gospodinjstva), Eurostat, https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/ilc_li03/default/table?lang=en.

Or. en

Predlog spremembe 129
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A q (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Aq. ker se družine soočajo s številnimi in med seboj povezanimi izzivi, ki jih ne more rešiti ena sama služba ali organizacija; ker sta kontinuiteta storitev in ustrezno usklajevanje med službami bistvena za pripravo in olajšanje prehodov, ki jih bodo morali opraviti otroci; ker bi bilo treba otroke postaviti v središče politik za boj proti revščini in jih obravnavati kot del povezanih storitev, ki presegajo pristojnosti različnih organizacij, ki jih spremljajo med njihovim razvojem;

Or. en

Predlog spremembe 130
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A r (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ar. ker so slabe izkušnje v otroštvu, diskriminacija in nestabilno okolje nekateri od glavnih vzrokov za nastanek težav z duševnim zdravjem, ki se pojavijo v zgodnjem otroštvu; ker imajo ogrožene družine morda omejen dostop do storitev na področju duševnega zdravja zaradi finančnih ovir, stigmatizacije ali razpoložljivosti; ker je diskriminacija neposredno povezana z revščino, saj spoprijemaje z diskriminacijo ljudem, ki živijo v revščini, preprečuje dostop do ustreznega življenjskega standarda;

Or. en

Predlog spremembe 131
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A s (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	As. ker v institucijah v EU še vedno živi vsaj 1,4 milijona ljudi, čeprav je ta številka lahko prenizka zaradi premajhne razpoložljivosti, doslednosti in zajema podatkov; ker ima nameščanje otrok v institucije resne posledice za otroke in družine, saj se s tem ohranjata stigmatizacija in družbena izolacija ter spodbuja medgeneracijski krog prikrajšanosti[1a]; ker so stanovalci institucij izolirani od širše skupnosti in nimajo zadostnega nadzora nad svojim življenjem in odločitvami, ki jih zadevajo;

ker so kljub temu, da je Unija že dolgo zavezana procesu deinstitucionalizacije, na evropski in nacionalni ravni še vedno potrebna prizadevanja, da bi ranljivim skupinam omogočili življenje v družini ali skupnosti;

[1a] Policy brief: Keeping families together in Europe (Kratka predstavitev politike: ohranjanje enotnosti družin v Evropi), UNICEF, 2024.

Or. en

Predlog spremembe 132
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A t (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	At. ker je v poročilu o ustreznosti pokojnin v EU za leto 2024 poudarjeno, da je bilo leta 2022 v Evropski uniji približno 18,5 milijona posameznikov, starih 65 let in več, izpostavljenih tveganju revščine ali socialne izključenosti[1a]; ker so stopnje tveganja revščine leta 2022 znašale 14,2 % za moške in 19,8 % za ženske v tej starostni skupini; ker se je stopnja tveganja revščine med osebami, starimi 65 let in več, vztrajno povečevala zaradi naraščajoče stopnje revščine in staranja prebivalstva;

[1a] Evropska komisija: Generalni direktorat za zaposlovanje, socialne zadeve in vključevanje ter Odbor za socialno zaščito, The 2024 pension adequacy report – Current and future income adequacy in old age in the EU (Poročilo o ustreznosti pokojnin za leto 2024 – sedanja in prihodnja

ustreznost dohodkov v starosti v EU). Zvezek I, Urad za publikacije Evropske unije, 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2767/909323.

Or. en

Predlog spremembe 133
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A u (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Au. ker so leta 2023 ženske v Evropski uniji v povprečju zaslužile 12 % manj na uro kot moški, kar kaže na vztrajno plačno vrzel med spoloma, ki prispeva k vseživljenjski ekonomski neenakosti, vključno z razlikami v pokojninah in povečanim tveganjem revščine med starejšimi ženskami; ker je ta plačna vrzel posledica dejavnikov, kot so poklicna segregacija, razlike v delovnem času in neenaka zastopanost na vodstvenih položajih, ki skupaj ovirajo ekonomsko neodvisnost in socialno varnost žensk; ker je odpravljanje plačne vrzeli med spoloma bistveno, da bi dosegli pravične trge dela in zmanjšali revščino zaradi spola v vseh starostnih skupinah;

Or. en

Predlog spremembe 134
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A v (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Av. ker se je leta 2024 8,2 % vseh zaposlenih oseb v Evropski uniji spoprijemalo z revščino zaposlenih[1a] in ker analiza podatkov za leto 2022 razkriva, da so se delavci s krajšim delovnim časom spoprijemali z nesorazmerno višjo stopnjo revščine zaposlenih (13,5 %) v primerjavi z delavci s polnim delovnim časom (7,1 %)[1b]; ker revščina zaposlenih ovira socialno vključenost in ekonomsko stabilnost; ker je odprava revščine zaposlenih bistvena za spodbujanje pravičnega zaposlovanja, zmanjševanje neenakosti ter zagotavljanje trajnostnega in vključujočega gospodarskega razvoja v EU;
	[1a] In work at-risk-of-poverty rate (Stopnja tveganja revščine pri zaposlenih), Eurostat, https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/sdg_01_41/default/table.
	[1b] Employment and Social Developments in Europe (ESDE) 2023 (Razvoj na področju zaposlovanja in socialnih zadev v Evropi), Evropska komisija.
	Or. en

Predlog spremembe 135
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A w (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Aw. ker je Evropska unija sprejela cilj, da se do leta 2030 najmanj 60 % odraslih vsako leto udeleži usposabljanja; ker so se države članice zavezale, da bodo izpolnile nacionalne cilje, da bi dosegle ta glavni cilj, in ker večina držav članic zaostaja pri

doseganju teh nacionalnih ciljev; ker je bila leta 2022 stopnja udeležbe odraslih v izobraževanju 39,5-odstotna, kar je še vedno precej pod ciljem EU za leto 2030[1a]; ker so potrebna nadaljnja znatna prizadevanja, da bi zagotovili kakovostne politike usposabljanja, ki spodbujajo vseživljenjsko učenje in krepijo konkurenčnost, odpornost in vključenost delovne sile EU, ter dostop do njih;

[1a] Evropska komisija: Generalni direktorat za izobraževanje, mladino, šport in kulturo, Pregled izobraževanja in usposabljanja 2024 – primerjalno poročilo, Urad za publikacije Evropske unije, 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2766/815875 .

Or. en

Predlog spremembe 136
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A x (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ax. ker v Evropski uniji še vedno obstaja digitalna izključenost, zaradi katere so posamezniki ali skupine prikrajšani za popoln dostop do informacijskih in komunikacijskih tehnologij ter možnost njihove uporabe, kar ovira njihovo sodelovanje v gospodarskem, socialnem in političnem življenju družbe; ker je digitalni razkorak v Uniji posebno izrazit med ranljivimi skupinami, vključno z ljudmi z nizkimi dohodki ali nizko stopnjo izobrazbe, starejšimi, invalidi in prebivalci podeželskih ali odročnih območij; ker skoraj polovica odraslih nima osnovnih digitalnih spretnosti, čeprav so te potrebne

za več kot 90 % delovnih mest; ker se 5,4 % šoloobveznih otrok v Evropi spoprijema z digitalno prikrajšanostjo, pri čemer so med državami opazne velike razlike v dostopu do digitalnih virov[1a]; ker leta 2023 32 % Evropejcev, starih od 16 do 29 let, ni imelo niti osnovnih digitalnih spretnosti, med tistimi z nizko stopnjo izobrazbe pa je bil ta delež še večji, in sicer 43 %, kar kaže na veliko vrzel v digitalnih spretnostih med mladimi[1b];

[1a] Ayllón, S., Holmarsdottir, H. in Lado, S. Digitally Deprived Children in Europe (Digitalno prikrajšani otroci v Evropi). Child Ind Res 16, 1315–1339 (2023). https://doi.org/10.1007/s12187-022-10006-w.

[1b] Bertoni, E., Cosgrove, J. in Cachia, R., Digital skills gaps - a closer look at the Digital Skills Index (Vrzeli v digitalnih spretnostih – natančnejši pregled indeksa digitalnih spretnosti) (DSI 2.0), Evropska komisija, Ispra, 2024, JRC140617.

Or. en

Predlog spremembe 137
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A y (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ay. ker je bil leta 2022 povprečni rezultat Programa mednarodne primerjave dosežkov učencev (PISA) za merjenje osnovnih znanj in spretnosti (branje, matematika in naravoslovje) petnajstletnikov za 10 točk nižji kot pri zadnjem merjenju leta 2018; ker je slabši uspeh še posebej pogost med prikrajšanimi učenci, kar kaže na vse večjo neenakost v izobraževanju; ker so

zaradi tega zaskrbljujočega poslabšanja potrebne reforme in naložbe v izobraževanje in usposabljanje, da bi preprečili te razvojne vrzeli, zaradi katerih se izpostavljenost ranljivih skupin revščini ali socialni izključenosti povečuje;

Or. en

Predlog spremembe 138
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A z (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Az. ker se pričakuje, da se bodo javne naložbe v letu 2025 povečale v skoraj vseh državah članicah, pri čemer bo v več državah članicah pomemben prispevek iz mehanizma za okrevanje in odpornost v okviru instrumenta NextGenerationEU ter iz sredstev EU; ker približno 162,3 milijarde EUR, dodeljenih državam članicam v okviru mehanizma za okrevanje in odpornost, prispeva k socialnim izdatkom, kar je približno 25 % skupnih ocenjenih odhodkov[1a]; ker lahko socialne naložbe in reforme na ključnih področjih spodbudijo zaposlovanje, socialno vključenost, konkurenčnost in gospodarsko rast;
	[1a] Poročilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o izvajanju mehanizma za okrevanje in odpornost, COM(2024)0474.

Or. en

Predlog spremembe 139
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A aa (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Aaa. ker priporočilo Sveta o vzpostavitvi evropskega jamstva za otroke pomeni veliko priložnost za zmanjšanje neenakosti in spodbujanje socialnega vključevanja otrok in ker so države članice EU s sprejetjem tega priporočila dokazale svojo zavezanost celostni politiki, katere cilj je prekinitev začaranega kroga revščine; ker se je kljub temu, da je 5 % sredstev ESS+ posebej namenjenih zmanjševanju revščine otrok, stopnja tveganja revščine ali socialne izključenosti otrok v nekaterih državah članicah povečala, kar pomeni, da je potrebna ambicioznejša in učinkovitejša uporaba sredstev;

Or. en

Predlog spremembe 140
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A ab (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Aab. ker sta usklajevanje in povezovanje različnih instrumentov in politik Evropske unije na več ravneh bistvena za izvajanje strategije za boj proti revščini; ker bi moralo njeno upravljanje temeljiti tudi na trdnem mehanizmu za spremljanje ciljev strategije in celoviti uporabi procesa evropskega semestra;

Or. en

Predlog spremembe 141
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A ac (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Aac. ker bo strategija za boj proti revščini prinesla rezultate le, če bodo zanjo zagotovljena ustrezna finančna sredstva in če bodo njene cilje podpirali različni ustrezni sektorski skladi EU; ker bi bilo treba v prihodnjem večletnem finančnem okviru obnoviti in okrepiti obstoječe določbe o revščini in socialni vključenosti;

Or. en

Predlog spremembe 142
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty

Predlog resolucije
Podnaslov 1

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
Za strategijo, usmerjeno v ***izkoreninjenje*** revščine	Za strategijo, usmerjeno v ***odpravo*** revščine

Or. en

Predlog spremembe 143
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Romana Jerković, Alicia Homs Ginel, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Predlog resolucije
Podnaslov 1 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	poudarja, da je revščina zapleten pojav, ki vpliva na vsa področja življenja, vključuje materialno, socialno, psihološko in politično prikrajšanost, izhaja iz sistemske in strukturne nepravičnosti ter se prepleta

z zgodovinsko neenakostjo na podlagi spola in spolnega izraza, rase in etnične pripadnosti, vere, migrantskega statusa, starosti, spolne usmerjenosti in invalidnosti;

Or. en

Predlog spremembe 144
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Romana Jerković, Alicia Homs Ginel, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Predlog resolucije
Podnaslov 1 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	opozarja, da revščina nesorazmerno prizadene marginalizirane in ranljive družbene skupine, kot so ženske, ljudje različnih ras in narodnosti, brezdomci, osebe LGBTQIA+, starejši in mladi, osebe brez dokumentov, migranti, romske skupnosti in potujoče skupine, invalidi, ljudje, ki so diskriminirani zaradi vere ali prepričanja, kronični bolniki in odvisniki, neformalni oskrbovalci in starši samohranilci;

Or. en

Predlog spremembe 145
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Predlog resolucije
Podnaslov 1 c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	poudarja, da je boj proti revščini mogoče doseči le s spodbujanjem politik, ki zagotavljajo nedeljivost in univerzalnost političnih, ekonomskih, socialnih in kulturnih pravic, ob priznavanju, da

lahko presečne oblike diskriminacije ustvarjajo večje ovire za dostop nekaterih skupin, kar zahteva ciljno usmerjene ukrepe;

Or. en

Predlog spremembe 146
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek -1 (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	-1. je zaskrbljen, ker je bilo leta 2024 v EU 93,3 milijona ljudi še vedno izpostavljenih tveganju revščine ali socialne izključenosti; poudarja, da Evropska unija in njene države članice brez spremembe paradigme v boju proti revščini in ustreznega financiranja ne bodo dosegle svojih ciljev za zmanjšanje revščine; meni, da je napoved prve strategije EU za boj proti revščini korak v pravo smer, da bi se trend obrnil, vendar je treba s strategijo zagotoviti celovit pristop k odpravljanju temeljnih vzrokov in večdimenzionalnih vidikov revščine in socialne izključenosti ter njihovih medsebojnih povezav na področju dostopa do kakovostnih delovnih mest, socialne zaščite in minimalnega dohodka, javnih storitev, izobraževanja, posredovanja v zgodnjem otroštvu, zdravstvenega varstva, hrane, stanovanj, energije in davkov;

Or. en

Predlog spremembe 147
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek -1 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	-1a. je globoko zaskrbljen, ker je leta 2024 več kot 27 milijonov ljudi v EU še vedno živelo v hudi materialni in socialni prikrajšanosti; poudarja, da bi se morala strategija za boj proti revščini osredotočiti na ukrepe za tiste, ki so najbolj izpostavljeni skrajni revščini, kot so otroci v institucionalnem varstvu, romske skupnosti, invalidi in brezdomci, pri čemer je treba priznati, da se te skupine spoprijemajo z edinstvenimi in večplastnimi ovirami za socialno vključevanje;

Or. en

Predlog spremembe 148
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek -1 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	-1b. poudarja, da je najbolj trajnostna politika zmanjševanja revščine tista, ki preprečuje, da bi revščina sploh nastala; poziva, naj se pri strategiji za boj proti revščini uporabi vključujoč pristop, ki bo temeljil na preprečevanju; poudarja, da imajo socialne naložbe v dostopno in kakovostno zdravstveno varstvo, varstvo otrok, vključujoče izobraževanje, cenovno dostopna stanovanja in ustrezne sisteme socialne zaščite dolgoročne koristi;

Or. en

Predlog spremembe 149
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Pál Szekeres, Rachel Blom

Predlog resolucije
Odstavek 1 – uvodni del

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
1. poziva Evropsko komisijo, naj oblikuje strategijo za boj proti revščini (v nadaljnjem besedilu: strategija), ki bo kot smernice in splošne cilje vključevala:	1. poziva Evropsko komisijo, naj oblikuje strategijo za boj proti revščini (v nadaljnjem besedilu: strategija), ki bo ***podpirala dejavnosti držav članic na področju socialne politike ter*** kot smernice in splošne cilje vključevala:

Or. en

Predlog spremembe 150
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Predlog resolucije
Odstavek 1 – uvodni del

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
1. poziva Evropsko komisijo, naj oblikuje strategijo za boj proti revščini (v nadaljnjem besedilu: strategija), ki bo kot smernice in splošne cilje vključevala:	1. poziva Evropsko komisijo, naj oblikuje ***celovito, ambiciozno in ustrezno financirano*** strategijo za boj proti revščini (v nadaljnjem besedilu: strategija), ki bo kot smernice in splošne cilje vključevala ***vsaj***:

Or. en

Predlog spremembe 151
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 1 – uvodni del

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
1. poziva Evropsko komisijo, naj oblikuje strategijo za boj proti revščini (v nadaljnjem besedilu: strategija), ki bo kot smernice in splošne cilje vključevala:	1. poziva Evropsko komisijo, naj oblikuje ***ambiciozno*** strategijo za boj proti revščini (v nadaljnjem besedilu: strategija), ki bo kot smernice in splošne cilje

vključevala:

Or. en

Predlog spremembe 152
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Pál Szekeres, Rachel Blom

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka a

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
(a) priznavanje ***revščine kot kršitve človekovih pravic*** in ***pravic ljudstev***;	(a) priznavanje***, da je za najboljšo strategijo za boj proti revščini potrebno spodbujanje blaginje*** in ***bogastva narodov, družin, podjetij in delavcev***;

Or. en

Predlog spremembe 153
Georgiana Teodorescu

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka a

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
(a) priznavanje revščine kot ***kršitve človekovih pravic*** in pravic ***ljudstev***;	(a) priznavanje revščine kot ***znatne ovire na področju gospodarskih priložnosti*** in ***uživanja*** pravic***, s poudarkom na opolnomočenju posameznikov in skupnosti, da to oviro premagajo***;

Or. en

Predlog spremembe 154
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka a

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
(a) priznavanje revščine kot kršitve ***človekovih pravic*** in ***pravic ljudstev***;	(a) priznavanje revščine kot kršitve ***človekovega dostojanstva*** in ***spodbujanje pristopa, ki temelji na pravicah, v skladu z mednarodnimi pravnimi okviri***;

Or. en

Predlog spremembe 155
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka a

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
(a) priznavanje revščine kot kršitve človekovih pravic in ***pravic ljudstev***;	(a) priznavanje revščine kot kršitve človekovih pravic in ***človekovega dostojanstva***;

Or. en

Predlog spremembe 156
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka a a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	(aa) celovito opredelitev revščine na ravni EU, ki bo presegala materialno prikrajšanost in pri kateri se bodo upoštevali tudi drugi socialni dejavniki, kot so dostop do izobraževanja, stanovanj, ustreznega zdravstvenega varstva in socialne vključenosti;

Or. en

Predlog spremembe 157
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Pál Szekeres, Rachel Blom

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka b

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
(b) določitev cilja ***nujnega izkoreninjenja*** revščine ***najpozneje do leta 2035***;	(b) določitev cilja ***zmanjševanja*** revščine ***med narodi, ki tvorijo Evropsko unijo***;

Or. en

Predlog spremembe 158
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka b

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
(b) določitev ***cilja nujnega*** izkoreninjenja revščine ***najpozneje*** do leta ***2035***;	(b) določitev ***ciljev*** izkoreninjenja revščine ***in zmanjšanja deleža moških, žensk in otrok vseh starosti, ki živijo v vseh razsežnostih revščine, vsaj za polovico*** do leta ***2030 s kombiniranjem kratkoročnih in dolgoročnih ukrepov***;

Or. en

Predlog spremembe 159
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka b

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
(b) ***določitev cilja nujnega izkoreninjenja*** revščine najpozneje do leta 2035;	(b) ***uresničljive cilje za zmanjšanje*** revščine ***do njenega izkoreninjenja*** najpozneje do leta 2035;

Or. en

Predlog spremembe 160
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka b

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
(b) določitev cilja ***nujnega izkoreninjenja*** revščine najpozneje do leta 2035;	(b) določitev cilja ***nujne odprave*** revščine najpozneje do leta 2035;

Or. en

Predlog spremembe 161
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka b a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	(ba) razvoj kazalnikov napredka, jasnih mejnikov in okvira za spremljanje, da se omogoči prilagajanje politik in financiranja spreminjajočim se okoliščinam;

Or. en

Predlog spremembe 162
Georgiana Teodorescu

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka c

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
(c) ***ustrezno usklajevanje*** med EU ***in*** državami članicami ***ter regijami*** ob spoštovanju načela subsidiarnosti ***za uresničitev tega cilja***;	(c) ***zagotavljanje ustreznega usklajevanja*** med EU***,*** državami članicami ***in regionalnimi organi*** ob spoštovanju načela subsidiarnosti ***in po potrebi z zagotavljanjem podpore EU***;

Or. en

Predlog spremembe 163
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka c

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
(c) ustrezno usklajevanje med ***EU*** in državami članicami ter regijami ob spoštovanju načela subsidiarnosti za uresničitev tega cilja;	(c) ustrezno usklajevanje med ***Komisijo*** in državami članicami ter ***po potrebi med*** regijami ob spoštovanju načela subsidiarnosti za uresničitev tega cilja;

Or. en

Predlog spremembe 164
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Pál Szekeres

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka d

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
(d) celovit in integriran pristop k ***politikam in ukrepom za boj proti revščini ter cilj izkoreninjenja revščine kot horizontalno merilo za sektorske politike***;	(d) celovit in integriran pristop k ***sredstvom Unije, ki bo omogočal, da ta sredstva pridejo do končnih upravičencev***;

Or. en

Predlog spremembe 165
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka d

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
(d) celovit in integriran pristop k politikam in ukrepom za boj proti revščini ter ***cilj izkoreninjenja*** revščine ***kot horizontalno merilo za sektorske politike***;	(d) celovit in integriran pristop k politikam in ukrepom za boj proti revščini***, ki bo osredotočen na ljudi in bo krepil izvajanje evropskega stebra socialnih pravic*** ter ***upošteval večdimenzionalno naravo*** revščine ***in zagotavljal, da bo zmanjševanje revščine in socialne izključenosti horizontalen cilj vseh politik Unije***;

Or. en

Predlog spremembe 166
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka d

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
(d) celovit ***in*** integriran pristop k politikam in ukrepom za boj proti revščini ter cilj izkoreninjenja revščine kot horizontalno merilo za sektorske politike;	(d) celovit***,*** integriran***, usklajen in presečni*** pristop k politikam in ukrepom za boj proti revščini***, vključno s pravico do dostopnih, cenovno dostopnih, razpoložljivih in visokokakovostnih javnih storitev,*** ter cilj izkoreninjenja revščine kot horizontalno merilo za sektorske politike;

Or. en

Predlog spremembe 167
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka d

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
(d) celovit in integriran pristop k politikam in ukrepom za boj proti revščini ter ***cilj izkoreninjenja revščine kot***	(d) celovit in integriran pristop k politikam in ***konkretnim*** ukrepom za boj proti revščini ter ***vključevanje prizadevanj***

horizontalno merilo za sektorske politike;	***za boj proti revščini v druge*** sektorske politike;

Or. en

Predlog spremembe 168
András Tivadar Kulja

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka d

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
(d) celovit in integriran pristop k politikam in ukrepom za boj proti revščini ter cilj izkoreninjenja revščine kot horizontalno merilo za sektorske politike***;**	(d) celovit in integriran pristop k politikam in ukrepom za boj proti revščini ter cilj izkoreninjenja revščine kot horizontalno merilo za sektorske politike**, *vključno s finančnimi posledicami kroničnih in dolgotrajnih bolezni;***

Or. en

Predlog spremembe 169
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka d

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
(d) celovit in integriran pristop k politikam in ukrepom za boj proti revščini ter cilj ***izkoreninjenja*** revščine kot horizontalno merilo za sektorske politike;	(d) celovit in integriran pristop k politikam in ukrepom za boj proti revščini ter cilj ***odprave*** revščine kot horizontalno merilo za sektorske politike;

Or. en

Predlog spremembe 170
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka d a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	(da) zagotovitev ravnovesja med univerzalnimi ukrepi, ki so dostopni vsem ljudem, ki živijo v revščini in so socialno izključeni, ter ciljno usmerjenimi ukrepi za najranljivejše skupine, kot so otroci, enostarševske družine, invalidi, Romi in brezdomci;

Or. en

Predlog spremembe 171
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka d b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	(db) spodbujanje pristopa k boju proti revščini v celotnem življenjskem ciklu, ki se začne v otroštvu in traja v vseh življenjskih obdobjih;

Or. en

Predlog spremembe 172
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Rachel Blom

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka e

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
(e) ***udeležba ljudi, ki živijo v revščini,*** pri opredeljevanju, izvajanju in oceni politik***, ki so jim namenjene, na ustrezen, učinkovit in pregleden način***;	(e) ***popolno suverenost držav članic*** pri opredeljevanju, izvajanju in oceni politik ***za boj proti revščini***;

Or. en

Predlog spremembe 173
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka e

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
(e) udeležba ljudi, ki živijo v revščini, pri opredeljevanju, izvajanju in oceni politik, ki so jim namenjene, na ustrezen, učinkovit in pregleden način;	(e) ***udeležbo*** ljudi, ki živijo v revščini, pri opredeljevanju, izvajanju in oceni politik, ki so jim namenjene, na ustrezen, učinkovit in pregleden način; ***poziva k celostnemu pristopu za odpravo tveganja revščine tako pri ljudeh, ki že živijo v revščini, kot pri pripadnikih srednjega razreda, ki jim revščina grozi zaradi podnebnih sprememb; poudarja, da so potrebne ciljno usmerjene politike, s katerimi bodo podnebni ukrepi postali cenovno dostopni na družbeni ravni, in podporni ukrepi za ljudi, ki so jih prizadele nesreče, povezane s podnebjem;***

Or. en

Predlog spremembe 174
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka e

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
(e) ***udeležba*** ljudi, ki živijo v revščini, pri ***opredeljevanju***, izvajanju in oceni politik, ki so jim namenjene, na ustrezen, učinkovit in pregleden način;	(e) ***udeležbo*** ljudi, ki živijo v revščini, pri ***oblikovanju***, izvajanju in oceni politik, ki so jim namenjene, na ustrezen, učinkovit in pregleden način ***ter na podlagi metodologije in gradnje zmogljivosti, ki jim omogočata aktivno in informirano udeležbo v državljanskem življenju***;

Or. en

Predlog spremembe 175
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc

Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka e

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
(e) ***udeležba*** ljudi, ki živijo v revščini, pri opredeljevanju, izvajanju in oceni politik, ki so jim namenjene, na ustrezen, učinkovit in pregleden način;	(e) ***smiselno udeležbo*** ljudi, ki živijo v revščini ***in imajo z revščino osebne izkušnje, vključno z marginaliziranimi in ranljivimi skupinami***, pri opredeljevanju, izvajanju in oceni politik, ki so jim namenjene, na ustrezen, učinkovit in pregleden način;

Or. en

Predlog spremembe 176
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka e

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
(e) ***udeležba*** ljudi, ki živijo v revščini, pri opredeljevanju, izvajanju in oceni politik, ki so jim namenjene, na ustrezen, učinkovit in pregleden način;	(e) ***udeležbo*** ljudi, ki živijo v revščini, ***zlasti žensk in tudi otrok,*** pri opredeljevanju, izvajanju in oceni politik, ki so jim namenjene, na ustrezen, učinkovit in pregleden način;

Or. en

Predlog spremembe 177
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Jorgos Jeorjiu (Giorgos Georgiou), Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Dario Tamburrano, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka e

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
(e) udeležba ljudi, ki živijo v revščini, pri opredeljevanju, izvajanju in oceni politik, ki so jim namenjene, na ***ustrezen***, učinkovit in pregleden način;	(e) ***udeležbo*** ljudi, ki živijo v revščini, pri opredeljevanju, izvajanju in oceni politik, ki so jim namenjene, na ***vključujoč***, učinkovit in pregleden način;

Or. en

Predlog spremembe 178
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka e – točka i (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	(i) posebno pozornost, namenjeno skrajnim oblikam revščine in socialne izključenosti, kot je brezdomstvo, k odpravi katerih so se države članice, institucije EU in ključni deležniki zavezali v lizbonski deklaraciji;

Or. en

Predlog spremembe 179
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka e – točka ii (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	(ii) kazalnike napredka in okvir spremljanja, s katerimi se bo zagotavljalo merjenje uspeha in učinka strategije za boj proti revščini in ki bodo temeljili na evropskem semestru ter v skladu s katerimi bodo države članice pozvane, naj ustrezne ukrepe vključijo v svoje srednjeročne fiskalno-strukturne načrte,

poleg tega pa bodo omogočali uporabo prožnosti novega okvira ekonomskega upravljanja za mobilizacijo javnih sredstev za splošne prednostne naloge EU;

Or. en

Predlog spremembe 180
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka e – točka iii (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	(iii) mehanizem upravljanja na več ravneh, podprt z ustreznimi človeškimi in finančnimi viri na ravni Evropske komisije, ki bo zagotavljal učinkovito usklajevanje z nacionalnimi in lokalnimi strategijami za boj proti revščini;

Or. en

Predlog spremembe 181
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka e a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	(ea) dejaven boj proti revščini otrok, da bi se prekinil krog medgeneracijske revščine; poziva Komisijo, naj skupaj z državami članicami EU, regijami in civilno družbo pripravi usklajen akcijski načrt, usmerjen v enake možnosti za izobraževanje in zdrav razvoj vsakega otroka; predlaga, da se v ta načrt vključi časovni načrt za odpravo revščine otrok, kot je določeno v načelu 11 evropskega

stebra socialnih pravic;

Or. en

Predlog spremembe 182
Sérgio Humberto, Martine Kemp, Niels Geuking

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka e a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	točka (ea) dolgoročne ukrepe, oblikovane v okviru procesa preobrazbe, ki se bo sčasoma razširil in utrdil, in potrebne za resnično sistemsko ukrepanje, usmerjeno v boj proti revščini in spodbujanje socialne vključenosti;

Or. pt

Predlog spremembe 183
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka e a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	(ea) temeljno in horizontalno načelo nediskriminacije v celotni strategiji za odpravo strukturnih neenakosti in družbene stigmatizacije, ki izvirajo iz diskriminacije in poglabljajo revščino in socialno izključenost;

Or. en

Predlog spremembe 184
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka e a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	(ea) dodelitev ustreznih proračunskih sredstev za izvajanje strategije v okviru večletnega finančnega okvira ter posebnih ukrepov v ustreznih instrumentih in programih financiranja EU;

Or. en

Predlog spremembe 185
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka e b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	(eb) posebno pozornost bi bilo treba nameniti skrajnim oblikam revščine in socialne izključenosti, kot je brezdomstvo, za katerega so se države članice, institucije EU in deležniki zavezali, da si bodo prizadevali za njegovo odpravo, kot je določeno v lizbonski deklaraciji;

Or. en

Predlog spremembe 186
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka e b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	(eb) zagotavljanje ustreznega in trajnega financiranja ukrepov za boj proti revščini prek proračunskih mehanizmov Unije in nacionalnih proračunskih mehanizmov, da se podpre polno izvajanje

strategije in zagotovi dolgoročni učinek;

Or. en

Predlog spremembe 187
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Predlog resolucije
Odstavek 1 – točka e c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	(ec) sistematično zbiranje in uporabo razčlenjenih podatkov o revščini, da bi se strategija učinkovito izvajala in spremljala;

Or. en

Predlog spremembe 188
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck

Predlog resolucije
Odstavek 1 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	1a. poziva Evropsko komisijo, naj zaščiti delo državljanov držav članic in jih ne nadomešča z migranti iz tretjih držav;

Or. en

Predlog spremembe 189
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Rachel Blom

Predlog resolucije
Odstavek 1 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	1b. poziva Evropsko komisijo, naj

odstopi od sedanje strategije za zeleno energijo, ki družine, podjetja in delavce spravlja v revščino;

Or. en

Predlog spremembe 190
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Rachel Blom

Predlog resolucije
Odstavek 1 c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	1c. poziva Evropsko komisijo, naj nujno in občutno zmanjša tako imenovano razvojno pomoč tretjim državam, da bi svoja sredstva namenila boju proti revščini nacionalnih družin in delavcev v državah članicah;

Or. en

Predlog spremembe 191
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck

Predlog resolucije
Odstavek 1 d (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	1d. poziva Evropsko komisijo, naj se izogne politiki umetne inteligence, pri kateri bi bilo pozabljeno, da morajo biti v njenem središču družine, podjetja in delavci, ne pa zgolj stroji;

Or. en

Predlog spremembe 192
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Podnaslov 2

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
Pravičnejša porazdelitev bogastva	***Strategija za socialno pravičnost***

Or. en

Predlog spremembe 193
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty, Sérgio Humberto

Predlog resolucije
Podnaslov 2

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
Pravičnejša porazdelitev bogastva	***Vključujoče in kakovostne zaposlitvene možnosti***

Or. en

Predlog spremembe 194
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Predlog resolucije
Podnaslov 2

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
Pravičnejša porazdelitev bogastva	***Pravični delovni pogoji in*** pravičnejša porazdelitev ***dohodka in*** bogastva

Or. en

Predlog spremembe 195
Georgiana Teodorescu

Predlog resolucije
Odstavek 2

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
2. poziva Komisijo in države članice, naj ***izvajajo cilj polne zaposlenosti kot smernico ekonomskih*** in ***socialnih politik***;	2. poziva Komisijo in države članice, naj ***podprejo politike, ki spodbujajo ustvarjanje delovnih mest, inovacije*** in ***podjetništvo, s poudarkom na konkurenčnem gospodarstvu, s katerim je mogoče naravno doseči polno zaposlenost***;

Or. en

Predlog spremembe 196
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty, Sérgio Humberto

Predlog resolucije
Odstavek 2

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
2. poziva Komisijo in države članice, naj ***izvajajo cilj polne*** zaposlenosti ***kot smernico*** ekonomskih in socialnih politik;	2. poziva Komisijo in države članice, naj ***poskrbijo, da bo doseganje visokih stopenj*** zaposlenosti ***in dostojnih delovnih mest osrednji poudarek*** ekonomskih in socialnih politik;

Or. en

Predlog spremembe 197
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Predlog resolucije
Odstavek 2

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
2. poziva Komisijo in države članice, naj izvajajo cilj ***polne*** zaposlenosti kot ***smernico*** ekonomskih in socialnih politik;	2. poziva Komisijo in države članice, naj izvajajo cilj ***kakovostne*** zaposlenosti***, ustrezne socialne zaščite in storitev za vse ter pravične porazdelitve bogastva in gospodarske blaginje*** kot ***temelja*** ekonomskih in socialnih politik;

Or. en

Predlog spremembe 198
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 2

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
2. poziva Komisijo in države članice, naj izvajajo cilj polne zaposlenosti kot smernico ekonomskih in socialnih politik;	2. poziva Komisijo in države članice, naj izvajajo cilj polne zaposlenosti kot smernico ekonomskih in socialnih politik; ***v zvezi s tem poziva Komisijo in države članice, naj okrepijo aktivne politike trga dela, zlasti za tiste, ki so najbolj oddaljeni od trga dela; poudarja, da morajo učinkovite aktivne politike trga dela presegati zgolj dostop do zaposlitve in vključevati tudi storitve, ki ljudem omogočajo, da ohranijo svojo zaposlitev, na primer dostop do cenovno dostopnih, trajnostnih in dostojnih stanovanj, prevoz na primerni razdalji od delovnega mesta ter bone in subvencije za prevoz;***

Or. en

Predlog spremembe 199
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 2

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
2. poziva Komisijo in države članice, naj izvajajo cilj polne zaposlenosti kot smernico ekonomskih in socialnih politik;	2. poziva Komisijo in države članice, naj izvajajo cilj polne zaposlenosti***, ustreznih plač, močnih socialnovarstvenih mrež in dostojnih delovnih pogojev*** kot smernico ekonomskih in socialnih politik;

Or. en

Predlog spremembe 200
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Rachel Blom

Predlog resolucije
Odstavek 2

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
2. ***poziva Komisijo*** in ***države članice***, naj izvajajo cilj polne zaposlenosti kot smernico ekonomskih in socialnih politik;	2. ***priporoča Komisiji*** in ***državam članicam***, naj izvajajo cilj polne zaposlenosti kot smernico ekonomskih in socialnih politik;

Or. en

Predlog spremembe 201
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 3

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
3. poziva Komisijo in države članice, naj spodbujajo politike za varstvo in spodbujanje pravic delavcev ter izboljšanje kakovosti zaposlitve, vključno s stabilnimi delovnimi razmerji, ***poštenimi*** plačami, dostojnimi ***in varnimi*** delovnimi pogoji ***ter*** dostopom do socialne zaščite;	3. poziva Komisijo in države članice, naj spodbujajo politike za varstvo in spodbujanje pravic delavcev ter izboljšanje kakovosti zaposlitve, vključno s stabilnimi delovnimi razmerji, ***vseživljenjskim učenjem, izpopolnjevanjem in preusposabljanjem, ustreznimi*** plačami, dostojnimi delovnimi pogoji***, zdravjem in varnostjo,*** dostopom do socialne zaščite ***ter usklajevanjem poklicnega in zasebnega življenja***; ***v zvezi s tem pozdravlja napoved načrta za kakovostna delovna mesta, s katerim naj bi zagotovil pravičen prehod za vse delavce in samozaposlene, zlasti s povečanjem pokritosti s kolektivnimi pogajanji; poudarja, da je ta načrt priložnost za določitev pravice posameznika do usposabljanja in vseživljenjskega učenja; poziva Komisijo, naj ta načrt pripravi v sodelovanju s socialnimi partnerji in ga poveže s strategijo za boj proti revščini;***

Or. en

Predlog spremembe 202
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 3

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
3. poziva Komisijo in države članice, naj spodbujajo politike za varstvo in spodbujanje pravic delavcev ter izboljšanje kakovosti zaposlitve, vključno s stabilnimi delovnimi razmerji, poštenimi plačami, dostojnimi in varnimi delovnimi pogoji ter dostopom do socialne zaščite;	3. poziva Komisijo in države članice, naj spodbujajo politike za varstvo in spodbujanje pravic delavcev ter izboljšanje kakovosti zaposlitve, vključno s stabilnimi delovnimi razmerji, poštenimi plačami, ***enakim plačilom za ženske in moške,***dostojnimi in varnimi delovnimi pogoji***, priložnostmi za vseživljenjsko učenje*** ter dostopom do socialne zaščite ***ne glede na zaposlitveni status ali starost***;

Or. en

Predlog spremembe 203
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Predlog resolucije
Odstavek 3

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
3. poziva Komisijo in države članice, naj spodbujajo politike za varstvo in spodbujanje pravic delavcev ***ter*** izboljšanje kakovosti zaposlitve, ***vključno s*** stabilnimi delovnimi razmerji, poštenimi plačami, dostojnimi in varnimi delovnimi pogoji ter dostopom do socialne zaščite;	3. poziva Komisijo in države članice, naj spodbujajo politike za varstvo in spodbujanje pravic delavcev***,*** izboljšanje kakovosti zaposlitve***, boj proti revščini zaposlenih z okrepljenimi kolektivnimi pogajanji***, stabilnimi delovnimi razmerji, poštenimi plačami, dostojnimi in varnimi delovnimi pogoji***, nediskriminacijo*** ter dostopom do ***ustrezne*** socialne zaščite;

Or. en

Predlog spremembe 204
Romana Tomc

Predlog resolucije
Odstavek 3

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
3. poziva Komisijo in države članice, naj spodbujajo politike za varstvo in spodbujanje pravic delavcev ter izboljšanje kakovosti zaposlitve, vključno s stabilnimi delovnimi razmerji, poštenimi plačami, dostojnimi in varnimi delovnimi pogoji ter dostopom do socialne zaščite;	3. poziva Komisijo in države članice, naj spodbujajo politike za varstvo in spodbujanje pravic delavcev ter izboljšanje kakovosti zaposlitve, vključno s stabilnimi delovnimi razmerji, poštenimi plačami, dostojnimi in varnimi delovnimi pogoji ter dostopom do socialne zaščite; ***poudarja, da je treba podpirati zlasti ženske, otroke, mlade, družine in ranljive skupine ter se zavzemati za ciljno usmerjene ukrepe za boj proti brezposelnosti mladih in revščini otrok;***

Or. en

Predlog spremembe 205
Evelyn Regner, Aodhán Ó Ríordáin

Predlog resolucije
Odstavek 3

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
3. poziva Komisijo in države članice, naj spodbujajo politike za varstvo in spodbujanje pravic delavcev ter izboljšanje kakovosti zaposlitve, vključno s stabilnimi delovnimi razmerji, poštenimi plačami, dostojnimi in varnimi delovnimi pogoji ter dostopom do socialne zaščite;	3. poziva Komisijo in države članice, naj spodbujajo politike za varstvo in spodbujanje pravic delavcev ter izboljšanje kakovosti zaposlitve, vključno s stabilnimi delovnimi razmerji, poštenimi plačami, dostojnimi in varnimi delovnimi pogoji***, predstavništvom s strani predstavnikov delavcev, svobodo ustanavljanja sindikatov in članstva v njih*** ter dostopom do socialne zaščite;

Or. en

Predlog spremembe 206
João Oliveira

Predlog resolucije
Odstavek 3

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
3. poziva Komisijo in države članice, naj spodbujajo politike za varstvo in spodbujanje pravic delavcev ter izboljšanje kakovosti zaposlitve, vključno s stabilnimi delovnimi razmerji, poštenimi plačami, dostojnimi in varnimi delovnimi pogoji ter dostopom do socialne zaščite;	3. poziva Komisijo in države članice, naj spodbujajo politike za varstvo in spodbujanje pravic delavcev ter izboljšanje kakovosti zaposlitve, vključno s stabilnimi delovnimi razmerji, poštenimi plačami, dostojnimi in varnimi delovnimi pogoji ter dostopom do socialne zaščite; ***v zvezi s tem vztraja, da je to, da v EU obstajajo delavci, ki so izpostavljeni tveganju revščine, nesprejemljivo, ter poziva Komisijo in države članice, naj izvajajo ukrepe za odpravo tega stanja;***

Or. pt

Predlog spremembe 207
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Rachel Blom

Predlog resolucije
Odstavek 3

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
3. ***poziva Komisijo*** in ***države članice***, naj spodbujajo politike za varstvo in spodbujanje pravic delavcev ter izboljšanje kakovosti zaposlitve, vključno s stabilnimi delovnimi razmerji, poštenimi plačami, dostojnimi in varnimi delovnimi pogoji ter dostopom do socialne zaščite;	3. ***priporoča Komisiji*** in ***državam članicam***, naj spodbujajo politike za varstvo in spodbujanje pravic delavcev ter izboljšanje kakovosti zaposlitve, vključno s stabilnimi delovnimi razmerji, poštenimi plačami, dostojnimi in varnimi delovnimi pogoji ter dostopom do socialne zaščite;

Or. en

Predlog spremembe 208
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 3 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	3a. poudarja, da se z revščino zaposlenih še vedno spoprijema eden od dvanajstih delavcev v Uniji; poziva Komisijo in države članice, naj v strategijo vključijo celovite ukrepe za zmanjšanje revščine zaposlenih, in sicer z obravnavanjem strukturnih ovir, ki presegajo kakovost dela, vključno z dostopom do storitev varstva otrok in podporo zanje, izboljšanjem priznavanja kvalifikacij ter odpravljanjem pomanjkanja prilagojenega poklicnega svetovanja in podpore pri usposabljanju; poudarja, da bo prenos Direktive (EU) 2022/2041 o ustreznih minimalnih plačah ključen za preprečevanje tveganj revščine med delavci in boj proti njim, hkrati pa se bodo z njim okrepile spodbude za delo, in pozdravlja dejstvo, da je več držav članic spremenilo svoje okvire minimalnih plač ali jih namerava spremeniti;

Or. en

Predlog spremembe 209
João Oliveira

Predlog resolucije
Odstavek 3 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	3a. poudarja, da je treba okrepiti demokratično udeležbo na delovnem mestu kot orodje za boj proti revščini, osnovni pogoji za to pa so zaščita in spoštovanje pravic in načel, kot so pravica do organiziranja ter pravica do kolektivnih ukrepov in kolektivnih pogajanj, sindikalne pravice, pravica do stavke, načelo prepovedi nezakonitih

odpovedi, načelo enakega plačila za enako delo, načelo prilagajanja dela človekovim potrebam ter usklajevanja družinskega in zasebnega življenja z delom s prilagoditvijo delovnega časa in skrajšanje delovnega časa, da se delavcem omogoči politično, sindikalno in družbeno udejstvovanje;

Or. pt

Predlog spremembe 210
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 3 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	3a. poziva Komisijo in države članice, naj poskrbi za večje vključevanje vseh starostnih skupin na trg dela, tudi starejših delavcev in zlasti starejših žensk, ki se ob izgubi zaposlitve pred upokojitveno starostjo soočajo z zelo nizkimi stopnjami zaposlovanja in velikim tveganjem dolgoročne brezposelnosti in neaktivnosti; poziva Komisijo, naj vključi ciljno usmerjene ukrepe za zagotovitev ustrezne višine pokojnin;

Or. en

Predlog spremembe 211
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Jorgos Jeorjiu (Giorgos Georgiou), Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Dario Tamburrano, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Predlog resolucije
Odstavek 3 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	3a. poudarja, da je treba okrepiti javne zavode za zaposlovanje, poti usposabljanja in podporne sisteme za iskanje zaposlitve za ljudi, ki živijo v revščini, in ranljive skupine, zlasti dolgotrajno brezposelne in nizkokvalificirane posameznike; poudarja, kako pomembni so individualno usmerjanje, priznavanje neformalnih spretnosti ter povezovanje usposabljanja s kakovostnimi zaposlitvenimi možnostmi;

Or. en

Predlog spremembe 212
András Tivadar Kulja

Predlog resolucije
Odstavek 3 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	3a. poziva Komisijo in države članice, naj izboljšajo delovne pogoje, usposabljanje in nagrajevanje delavcev na področju oskrbe na domu in dolgotrajne oskrbe, ki so bistveni za dostojanstveno podporo starejšim osebam in invalidom;

Or. en

Predlog spremembe 213
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 3 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	3b. poziva Komisijo, naj v strategijo za boj proti revščini vključi izobraževanje, usposabljanje in vseživljenjsko učenje, s poudarkom na vključujočem

izobraževanju in ponovnem vključevanju mladih, ki so zgodaj opustili šolanje; priporoča razširitev programov za digitalno in medijsko pismenost ter vlaganje v izobraževanje druge priložnosti; poudarja, da je treba strategijo za boj proti revščini povezati z vključujočim izobraževanjem, programi za izpopolnjevanje in preusposabljanje ter državljansko udeležbo, pri čemer se je treba posebej osredotočiti na ranljive skupine, dolgotrajno brezposelne, starše samohranilce in mlade, ki zgodaj opustijo šolanje;

Or. en

Predlog spremembe 214
András Tivadar Kulja

Predlog resolucije
Odstavek 3 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	3b. poziva k profesionalizaciji in formalnemu priznavanju oskrbe in podpornega dela z jasnimi poklicnimi potmi, sistemi certificiranja in zaščito pravic delavcev, da bi pritegnili in zadržali delavce v sektorju, ki je bistven za demografsko odpornost in socialno vključenost;

Or. en

Predlog spremembe 215
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 3 c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	3c. poudarja, da se invalidni otroci v vsej EU še vedno spoprijemajo s segregacijo pri dostopu do rednega izobraževanja, kar vodi v socialno izključenost; poziva, naj se v okviru strategije za boj proti revščini zagotovi dostopnost izobraževanja za invalidne otroke tako v smislu fizične infrastrukture kot izobraževalnih virov, da bi imeli vsi učenci enake možnosti; poudarja, da lahko cenovno dostopne podporne tehnologije in umetna inteligenca izboljšajo vključujoče poučevanje invalidnih učencev, saj omogočajo posamezniku prilagojeno pedagoško pomoč, prilagodljiva učna orodja in boljšo komunikacijo; spodbuja države članice, naj vlagajo v te tehnologije in poskrbijo, da bodo učitelji usposobljeni za njihovo učinkovito uporabo; nadalje poziva Komisijo in države članice, naj sprejmejo zanesljive zaščitne ukrepe zoper napačno diagnozo intelektualnih oviranosti ali posebnih izobraževalnih potreb med romskimi otroci ter segregacijo v izobraževanju; poudarja pomen nediskriminatornih ocenjevalnih praks ter vključujočih izobraževalnih politik, ki spoštujejo pravice in dostojanstvo vseh otrok;

Or. en

Predlog spremembe 216
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 3 d (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	3d. poziva države članice, naj sistematično razvijajo in širijo nacionalne okvire za potrjevanje neformalnega in

priložnostnega učenja, kar bo omogočilo priznavanje praktičnih izkušenj v sektorjih, kot so gradbeništvo, kmetijstvo, zdravstvo in socialno varstvo, dejavnost hotelirstva in gostinstva, proizvodnja, obrt, logistika in IKT, na podlagi priporočila Sveta z dne 20. decembra 2012 o potrjevanju neformalnega in priložnostnega učenja[1a]; poleg tega poziva države članice, naj okrepijo te sisteme potrjevanja, da bodo ustrezali potrebam tistih, ki so bolj oddaljeni od trga dela;

[1a] UL C 398, 22.12.2012, str. 1.

Or. en

Predlog spremembe 217
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 3 e (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	3e. je zaskrbljen zaradi stopnje brezposelnosti mladih, ki je v več državah članicah še vedno zelo visoka in več kot dvakrat višja od splošne stopnje brezposelnosti na ravni EU; opozarja na zavezo, ki so jo države članice dale mladim z vzpostavitvijo jamstva za mlade; meni, da bi se lahko s strategijo EU za boj proti revščini razvila večja sinergija med jamstvom za otroke in jamstvom za mlade, oba instrumenta pa bi se lahko okrepila, da se mladim v stiski priskrbi ustrezna podpora med njihovim osebnim in poklicnim razvojem; v zvezi s tem poziva k okrepljeni podpori za mlade, ki prehajajo iz varstva, da se jim zagotovi stabilna in dostojanstvena pot v odraslost; priporoča ukrepe, kot so pomoč pri pridobitvi stanovanja, boljši dostop do možnosti usposabljanja in zaposlitve, plačana pripravništva, pomoč pri plačilu šolnin za

univerzitetno ali poklicno izobraževanje in usposabljanje ter mentorstvo, da bi preprečili pojav, ko mladi ob zaključku varstva čez noč ostanejo brez podpore („care cliff“)[1a]*, *ter zmanjšali tveganje revščine, socialne izključenosti in brezdomstva v tem kritičnem obdobju;

[1a] Field, A, Sen, R, Johnston, C in Ellis, K 2021, Turning 18 in Specialised Residential Therapeutic Care: Independence or a Cliff Edge? (Dopolnitev 18. leta starosti v specializirani nastanitveni terapevtski oskrbi: neodvisnost ali rob prepada), Children & Society, zv. 35, št. 5, str. 784–798. https://doi.org/10.1111/chso.12450.

Or. en

Predlog spremembe 218
Georgiana Teodorescu

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
4. priporoča, naj Komisija in države članice ***preučijo možnost oblikovanja instrumenta za boj proti revščini z vsesplošnim uresničevanjem pravice do dela in cilja polne zaposlenosti***, ***ki bo namenjen predvsem*** boju proti ***brezposelnosti in podzaposlenosti***;	4. priporoča, naj ***se*** Komisija in države članice ***osredotočijo na krepitev prožnosti trga dela ter zmanjšajo regulativne ovire in zagotovijo enak dostop do zaposlitvenih priložnosti***, ***kar so ključni elementi v*** boju proti ***revščini***;

Or. en

Predlog spremembe 219
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Pál Szekeres, Rachel Blom

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
4. priporoča, naj ***Komisija in države članice preučijo možnost oblikovanja instrumenta za boj proti revščini z vsesplošnim uresničevanjem pravice do dela*** in ***cilja polne zaposlenosti, ki bo namenjen*** predvsem ***boju*** proti brezposelnosti in podzaposlenosti;	4. priporoča, naj ***bo cilj Komisije*** in ***držav članic*** predvsem ***boj*** proti brezposelnosti in podzaposlenosti;

Or. en

Predlog spremembe 220
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty, Sérgio Humberto

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
4. priporoča, naj Komisija in države članice preučijo možnost oblikovanja instrumenta za boj proti revščini z vsesplošnim uresničevanjem pravice do dela in cilja ***polne*** zaposlenosti, ki bo namenjen predvsem boju proti brezposelnosti in podzaposlenosti;	4. priporoča, naj Komisija in države članice preučijo možnost oblikovanja instrumenta za boj proti revščini z vsesplošnim uresničevanjem pravice do dela in cilja***, da se dosežejo visoke stopnje*** zaposlenosti ***in zagotovijo dostojna delovna mesta***, ki bo namenjen predvsem boju proti brezposelnosti in podzaposlenosti;

Or. en

Predlog spremembe 221
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
4. priporoča, naj Komisija in države članice preučijo možnost oblikovanja ***instrumenta*** za boj proti revščini z ***vsesplošnim uresničevanjem pravice*** do	4. priporoča, naj Komisija in države članice preučijo možnost oblikovanja ***ali krepitve ciljno usmerjenih instrumentov*** za boj proti revščini z ***dejanskim dostopom***

dela in ***cilja polne zaposlenosti***, ***ki bo namenjen predvsem boju*** proti brezposelnosti in podzaposlenosti;	do dela ***za prikrajšane skupine, kot so mladi, Romi*** in ***invalidi; v zvezi s tem poudarja primera jamstva za mlade in programa ALMA (Aim, Learn, Master, Achieve – zastavi si cilj, nauči se, obvladaj, dosezi)***, ***da bi te instrumente usmerili k ciljem boja*** proti brezposelnosti in podzaposlenosti ***ranljivih skupin, zagotavljanju prilagojene podpore ranljivim iskalcem zaposlitve ter povečanju njihove zaposljivosti, usposobljenosti in samozavesti***;
	Or. en

Predlog spremembe 222
Romana Tomc

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
4. priporoča, naj Komisija in države članice preučijo možnost oblikovanja instrumenta za boj proti revščini z vsesplošnim uresničevanjem pravice do dela in cilja polne zaposlenosti, ki bo namenjen predvsem boju proti brezposelnosti in podzaposlenosti;	4. priporoča, naj Komisija in države članice preučijo možnost oblikovanja instrumenta za boj proti revščini z vsesplošnim uresničevanjem pravice do dela in cilja polne zaposlenosti, ki bo namenjen predvsem boju proti brezposelnosti in podzaposlenosti; ***obžaluje dejstvo, da je bilo leta 2024 24,2 % otrok v EU izpostavljenih tveganju revščine oziroma socialne izključenosti; ponavlja večkratni poziv Parlamenta, da je treba nujno povečati financiranje evropskega jamstva za otroke z namenskim proračunom in zagotoviti ustrezne javne naložbe v politike, ki neposredno in posredno vplivajo na življenje otrok; v zvezi s tem poziva vse države članice, ne le tiste, v katerih je revščina otrok razširjena, naj vsaj 5 % sredstev ESS+ v okviru deljenega upravljanja dodelijo za podporo dejavnostim iz evropskega jamstva za otroke za leto 2026 ter naj v celoti izkoristijo obstoječe možnosti financiranja iz proračuna EU, kot sta***

ReactEU in mehanizem za okrevanje in odpornost, da bi odpravili revščino otrok;

Or. en

Predlog spremembe 223
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
4. priporoča, naj Komisija in države članice preučijo možnost oblikovanja instrumenta za boj proti revščini z vsesplošnim uresničevanjem pravice do dela in ***cilja polne zaposlenosti***, ki bo namenjen predvsem boju proti brezposelnosti in podzaposlenosti;	4. priporoča, naj Komisija in države članice preučijo možnost oblikovanja instrumenta za boj proti revščini z vsesplošnim uresničevanjem pravice do dela in ***kakovostnih delovnih mest za vse***, ki bo namenjen predvsem boju proti brezposelnosti in podzaposlenosti***, pri čemer se je treba zavedati, da revščine ni mogoče izkoreniniti samo z zaposlovanjem in da je potreben celovit pristop na podlagi močnih sistemov socialne zaščite, mehanizmov za preprečevanje revščine in naprednih davčnih ukrepov***;

Or. en

Predlog spremembe 224
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
4. priporoča, naj Komisija in države članice preučijo možnost oblikovanja instrumenta za boj proti revščini z vsesplošnim uresničevanjem pravice do dela in cilja polne zaposlenosti, ki bo	4. priporoča, naj Komisija in države članice preučijo možnost oblikovanja instrumenta za boj proti revščini z vsesplošnim uresničevanjem pravice do dela in cilja polne zaposlenosti ***ter dostojne***

namenjen predvsem boju proti brezposelnosti in podzaposlenosti;	***zaposlitve***, ki bo namenjen predvsem boju proti brezposelnosti in podzaposlenosti***, s posebnim poudarkom na odstranitvi ovir pri zaposlovanju ljudi, ki so najbolj oddaljeni od trga dela***;

Or. en

Predlog spremembe 225
João Oliveira

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
4. priporoča, naj Komisija in države članice preučijo možnost oblikovanja instrumenta za boj proti revščini z vsesplošnim uresničevanjem pravice do dela in cilja polne zaposlenosti, ki bo namenjen predvsem boju proti brezposelnosti in podzaposlenosti;	4. priporoča, naj Komisija in države članice preučijo možnost oblikovanja instrumenta za boj proti revščini z vsesplošnim uresničevanjem pravice do dela in cilja polne zaposlenosti, ki bo namenjen predvsem boju proti brezposelnosti in podzaposlenosti; ***meni, da bi bilo treba pri tem instrumentu upoštevati uporabo javnih zaposlitev in potrebe po človeških virih v javnih službah, da se zagotovijo socialne funkcije držav članic, ob upoštevanju meril in ciljev ekonomske kohezije ter zadovoljevanja socialnih potreb in ob spoštovanju posebnosti delovne zakonodaje posamezne države članice; poudarja, da bi morala biti uporaba tega instrumenta povezana z dostopom do socialnih prejemkov, da instrument ne bi deloval kot dejavnik, ki ta dostop omejuje, in priznava, da je glede na večdimenzionalnost revščine potrebna prilagojena podpora na področju socialne zaščite;***

Or. pt

Predlog spremembe 226
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 4 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	4a. meni, da je socialno gospodarstvo bistven sestavni del socialnega tržnega gospodarstva EU in gonilo izvajanja evropskega stebra socialnih pravic in njegovih ciljev, saj pogosto zagotavlja zaposlitev ranljivim in izključenim skupinam; poziva, naj se s strategijo za boj proti revščini krepijo socialno gospodarstvo v skladu z akcijskim načrtom EU za socialno gospodarstvo in načrtom iz Liègea za socialno gospodarstvo v Evropski uniji; ponovno poziva Komisijo, naj preuči inovativne mehanizme financiranja, kot so obveznice s socialnim učinkom, za financiranje projektov v podporo razvoju socialnega gospodarstva v Evropi[1a];
	[1a] Resolucija Evropskega parlamenta z dne 6. julija 2022 o akcijskem načrtu EU za socialno gospodarstvo (2021/2179(INI)).

Or. en

Predlog spremembe 227
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Predlog resolucije
Odstavek 4 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	4a. poziva Komisijo in države članice, naj sprejmejo učinkovite ukrepe za izvajanje načela „enakega plačila za enako delo ali delo enake vrednosti za moške in ženske“ ter boj proti neenakostim in diskriminaciji na

delovnem mestu, pri čemer naj posebno pozornost namenijo obravnavi sistematičnega podcenjevanja dela žensk in njegovega vse večjega vpliva v njihovem celotnem poklicnem življenju, kar ima za posledico nižje plače, manjše pokojninske pravice in zmanjšano socialno varnost;

Or. en

Predlog spremembe 228
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 4 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	4a. izraža zaskrbljenost, ker še nobena država članica ni vzpostavila ustreznega sistema minimalnega dohodka, ki bi dosegel najmanj nacionalni prag tveganja revščine, kot je poudarjeno v skupnem poročilu o zaposlovanju za leto 2025; opozarja, da Svet v priporočilu z dne 30. januarja 2023 o zadostnem minimalnem dohodku poziva države članice, naj zagotovijo ustreznost sistemov minimalnega dohodka kot ključnega instrumenta v boju proti revščini in socialni izključenosti;

Or. en

Predlog spremembe 229
João Oliveira

Predlog resolucije
Odstavek 4 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	4a. poziva države članice, naj izboljšajo primernost, dostopnost in obseg svojih sistemov socialne zaščite;

Or. pt

Predlog spremembe 230
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek

Predlog resolucije
Odstavek 4 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	4a. priporoča, da Komisija in države članice izvajajo politike za spodbujanje primarnega sektorja;

Or. en

Predlog spremembe 231
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 4 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	4b. poudarja, da je bilo leta 2024 pred socialnimi transferji tveganju revščine izpostavljenih 42,87 % prebivalstva EU[1a], po teh transferjih pa se je ta stopnja zmanjšala na 16,2 %[1b], kar pomeni zmanjšanje za 34,41 %[1c]; poudarja, da so učinkoviti socialni transferji, vključno z otroškimi dodatki, sistemi minimalnega dohodka, pokojninami ter subvencijami za energijo in stanovanja, močan instrument za zmanjšanje revščine in socialne izključenosti; poziva države članice, naj okrepijo in ustrezno financirajo takšne mehanizme prerazporeditve;

[1a] ***At-risk-of-poverty rate before social transfers (pensions included in social transfers) by poverty threshold, age and sex (Stopnja tveganja revščine pred socialnimi transferji (pokojnine so vključene v socialne transferje) glede na prag revščine, starost in spol, Eurostat, https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/ilc_li09__custom_17282914/default/table?lang=en.***

[1b] ***At-risk-of-poverty rate by poverty threshold, age and sex (Stopnja tveganja revščine glede na prag revščine, starost in spol), Eurostat, https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/ilc_li02__custom_17184183/bookmark/table?lang=en&bookmarkId=0638cf41-b3aa-4346-b927-26c90ba362b9.***

[1c] ***Impact of social transfers (excluding pensions) on poverty reduction by sex (Vpliv socialnih transferjev (razen pokojnin) na zmanjšanje revščine glede na spol), Eurostat, https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/tespm050/default/table?lang=en&category=es.tespm.***

Or. en

Predlog spremembe 232
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Predlog resolucije
Odstavek 4 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	4b. poziva države članice, naj razvijejo politike za krepitev materinskih, očetovskih in starševskih pravic in dopusta, s katerimi bodo spodbujale lažje usklajevanje poklicnega in družinskega življenja ter prožne ureditve dela,

omogočile vrnitev žensk na delo po nosečnosti in porodniškem dopustu ter zagotovile ustrezne pogoje za dojenje na delovnem mestu;

Or. en

Predlog spremembe 233
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck

Predlog resolucije
Odstavek 4 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	4b. priporoča Evropski komisiji, naj spodbuja industrijo, ki jo predstavljajo družbe in delavci iz držav članic, in ne globalističnih akterjev;

Or. en

Predlog spremembe 234
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Pál Szekeres, Rachel Blom

Predlog resolucije
Odstavek 5

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
5. poziva Komisijo, naj pripravi pobudo o ustreznem minimalnem dohodku, ki bo zagotavljal aktivno socialno vključenost in vključenost na trg dela ter prispeval k izkoreninjenju revščine, pri čemer naj upošteva pristojnosti držav članic, nacionalne posebnosti sistemov socialne zaščite in načelo subsidiarnosti;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 235
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 5

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
5. poziva Komisijo, naj pripravi ***pobudo*** o ustreznem minimalnem dohodku, ***ki bo zagotavljal aktivno socialno vključenost in vključenost na trg dela ter prispeval k izkoreninjenju revščine***, pri čemer naj upošteva pristojnosti držav članic, nacionalne posebnosti sistemov socialne zaščite in načelo subsidiarnosti;	5. poziva Komisijo, naj pripravi ***okvirno direktivo EU*** o ustreznem minimalnem dohodku ***in aktivni socialni vključenosti***, pri čemer naj upošteva pristojnosti držav članic, nacionalne posebnosti sistemov socialne zaščite in načelo subsidiarnosti; ***poudarja, da bi ta predlog prispeval k ciljema izkoreninjenja revščine in spodbujanja vključevanja oseb, ki so odsotne s trga dela, saj bi se z njim določili skupni standardi glede ustreznosti, dostopnosti in pokritosti sistemov minimalnega dohodka; poziva države članice, naj prilagodijo sisteme minimalnega dohodka in druge socialne sisteme, da se ohranita njihova ustreznost in dostopnost ter zaščitijo ranljiva gospodinjstva;***

Or. en

Predlog spremembe 236
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Jorgos Jeorjiu (Giorgos Georgiou), Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Sirpa Pietikäinen, Dario Tamburrano, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Predlog resolucije
Odstavek 5

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
5. poziva Komisijo, naj pripravi ***pobudo*** o ustreznem minimalnem dohodku, ***ki bo zagotavljal aktivno socialno vključenost in vključenost na trg dela ter prispeval k izkoreninjenju revščine***, pri čemer naj upošteva pristojnosti držav članic, nacionalne posebnosti sistemov	5. poziva Komisijo, naj pripravi ***okvirno direktivo EU*** o ustreznem minimalnem dohodku ***in aktivni socialni vključenosti***, pri čemer naj upošteva pristojnosti držav članic, nacionalne posebnosti sistemov socialne zaščite in načelo subsidiarnosti; ***poudarja, da bi ta***

socialne zaščite in načelo subsidiarnosti;	***predlog prispeval k ciljema izkoreninjenja revščine in spodbujanja vključevanja oseb, ki so odsotne s trga dela, saj bi se z določili skupni standardi glede ustreznosti, dostopnosti in pokritosti sistemov minimalnega dohodka;***

Or. en

Predlog spremembe 237
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 5

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
5. poziva Komisijo, naj pripravi ***pobudo*** o ustreznem minimalnem dohodku***, ki bo zagotavljal*** aktivno socialno vključenost in vključenost na trg dela ter ***prispeval*** k izkoreninjenju revščine, pri čemer naj upošteva pristojnosti držav članic, nacionalne posebnosti sistemov socialne zaščite in načelo subsidiarnosti;	5. poziva Komisijo, naj pripravi ***evropsko direktivo*** o ustreznem minimalnem dohodku ***ter zagotovi*** aktivno socialno vključenost in vključenost na trg dela ter ***prispeva*** k izkoreninjenju revščine, pri čemer naj upošteva pristojnosti držav članic, nacionalne posebnosti sistemov socialne zaščite in načelo subsidiarnosti;

Or. en

Predlog spremembe 238
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Predlog resolucije
Odstavek 5

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
5. poziva Komisijo, naj pripravi ***pobudo*** o ***ustreznem minimalnem dohodku***, ki bo zagotavljal aktivno socialno vključenost in vključenost na trg dela ter prispeval k izkoreninjenju revščine, pri čemer naj upošteva pristojnosti držav članic, nacionalne	5. poziva Komisijo, naj pripravi ***predlog direktive*** o ***določitvi okvira za ustrezni minimalni dohodek***, ki bo zagotavljal aktivno socialno vključenost in vključenost na trg dela ter prispeval k izkoreninjenju revščine, pri čemer naj upošteva pristojnosti držav članic,

posebnosti sistemov socialne zaščite in načelo subsidiarnosti;	nacionalne posebnosti sistemov socialne zaščite in načelo subsidiarnosti;

Or. en

Predlog spremembe 239
Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Predlog resolucije
Odstavek 5

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
5. poziva Komisijo, naj pripravi pobudo o ustreznem minimalnem dohodku, ki bo zagotavljal aktivno socialno vključenost in vključenost na trg dela ter prispeval k izkoreninjenju revščine, pri čemer naj upošteva pristojnosti držav članic, nacionalne posebnosti sistemov socialne zaščite in načelo subsidiarnosti;	5. poziva Komisijo, naj pripravi pobudo o ustreznem minimalnem dohodku, ki bo zagotavljal aktivno socialno vključenost in vključenost na trg dela ter prispeval k izkoreninjenju revščine, pri čemer naj upošteva pristojnosti držav članic, nacionalne posebnosti sistemov socialne zaščite in načelo subsidiarnosti; ***poziva države članice, naj uporabijo ukrepe za aktivacijo na trgu dela, da se spodbudi udeležba premalo zastopanih skupin, vključno z mladimi in starejšimi, ženskami, invalidi in osebami z migrantskim ozadjem, tako da se jim zagotovijo prilagojene poti do kakovostne zaposlitve in socialne vključenosti;***

Or. en

Predlog spremembe 240
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty

Predlog resolucije
Odstavek 5

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
5. poziva Komisijo, naj pripravi pobudo o ustreznem minimalnem dohodku, ki bo zagotavljal aktivno socialno vključenost in vključenost na trg dela ter prispeval k ***izkoreninjenju*** revščine, pri	5. poziva Komisijo, naj pripravi pobudo o ustreznem minimalnem dohodku, ki bo zagotavljal aktivno socialno vključenost in vključenost na trg dela ter prispeval k ***odpravi*** revščine, pri čemer naj

čemer naj upošteva pristojnosti držav članic, nacionalne posebnosti sistemov socialne zaščite in načelo subsidiarnosti;	upošteva pristojnosti držav članic, nacionalne posebnosti sistemov socialne zaščite in načelo subsidiarnosti;

Or. en

Predlog spremembe 241
João Oliveira

Predlog resolucije
Odstavek 5 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	5a. poziva države članice, naj razvijejo pravične, prerazporeditvene in progresivne sisteme za obdavčitev dohodka in premoženja ter tako poskrbijo, da bo mogoče z javnimi proračuni financirati izkoreninjenje revščine in zmanjšati neenakosti ter preprečevati neenako porazdelitev bogastva; poudarja, da je davčna pravičnost bistvena za ohranjanje socialne kohezije;

Or. pt

Predlog spremembe 242
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty

Predlog resolucije
Odstavek 5 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	5a. priporoča, naj Komisija in države članice vprašanje revščine zaposlenih obravnavajo kot strukturni izziv, ki ga je treba rešiti, da se ublažijo socialni in gospodarski pritiski na prizadeta gospodinjstva ter da se usposobljeni in kvalificirani delavci zadržijo na evropskem trgu dela;

Or. en

Predlog spremembe 243
András Tivadar Kulja

Predlog resolucije
Odstavek 5 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	5a. poziva države članice, naj oblikujejo politike ponovnega vključevanja in dohodkovno podporo za posameznike, ki se z revščino spoprijemajo zaradi dolgotrajnih zdravstvenih težav, kot je rak, in drugih vrst invalidnosti, vključno z usmerjeno podporo za vrnitev na delo in dostop do socialne zaščite;

Or. en

Predlog spremembe 244
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Predlog resolucije
Odstavek 5 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	5a. poziva države članice, naj izvajajo in uveljavljajo Direktivo (EU)2022/2041 o ustreznih minimalnih plačah v Evropski uniji, da bi zaščitile delavce z nizkimi dohodki ter okrepile kolektivna pogajanja in določanje plač;

Or. en

Predlog spremembe 245
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Predlog resolucije
Odstavek 5 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	5b. poziva države članice, naj sprejmejo politike pravične in progresivne obdavčitve, s katerimi bi se spodbujala prerazporeditev in zagotavljala ustrezna javna sredstva za boj proti revščini ter zmanjšanje socialnih in gospodarskih razlik; poudarja, da je treba odpraviti neravnovesja v bogastvu in virih, ter potrjuje, da je doseganje davčne pravičnosti bistveno za ohranjanje družbene enotnosti in izpolnjevanje zavez iz evropskega stebra socialnih pravic;

Or. en

Predlog spremembe 246
João Oliveira

Predlog resolucije
Odstavek 5 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	5b. poziva Komisijo in države članice, naj vzpostavijo mehanizme za uravnavanje cen osnovnega blaga in storitev, ki bodo zagotavljali njihovo dostopnost, tudi v zvezi s hrano, energijo, vodo, stanovanji in komunikacijo;

Or. pt

Predlog spremembe 247
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Predlog resolucije
Podnaslov 3

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
Zagotavljanje nedeljivosti in univerzalne narave političnih**, **ekonomskih, socialnih* in ***kulturnih pravic	***Dostop do kakovostnih javnih storitev**, **socialne zaščite* in ***podpornih ukrepov***

Or. en

Predlog spremembe 248
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Predlog resolucije
Odstavek 6

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
6. poziva Komisijo in države članice, naj se borijo proti revščini s spodbujanjem politik, ki bodo zagotavljale nedeljivost in univerzalno naravo političnih, ekonomskih, socialnih in kulturnih pravic;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 249
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Pál Szekeres, Rachel Blom

Predlog resolucije
Odstavek 6

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
6. ***poziva Komisijo*** in ***države članice***, naj se borijo proti revščini s spodbujanjem politik, ki bodo zagotavljale nedeljivost in univerzalno naravo ***političnih, ekonomskih, socialnih in kulturnih*** pravic;	6. ***priporoča Komisiji*** in ***državam članicam***, naj se borijo proti revščini s spodbujanjem politik, ki bodo zagotavljale nedeljivost in univerzalno naravo ***temeljnih*** pravic;

Or. en

Predlog spremembe 250
Georgiana Teodorescu

Predlog resolucije
Odstavek 6

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
6. poziva Komisijo in države članice, naj se borijo proti revščini s spodbujanjem politik, ki ***bodo zagotavljale nedeljivost in*** univerzalno naravo ***političnih, ekonomskih,*** socialnih ***in kulturnih pravic***;	6. poziva Komisijo in države članice, naj se borijo proti revščini s spodbujanjem politik, ki ***podpirajo*** univerzalno naravo ***pravic, ob upoštevanju različnosti*** socialnih ***modelov v državah članicah ter njihovih zmogljivosti za oblikovanje ustreznih rešitev***;

Or. en

Predlog spremembe 251
Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 6

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
6. poziva Komisijo in države članice, naj se borijo proti revščini s spodbujanjem politik, ki bodo zagotavljale nedeljivost in univerzalno naravo političnih, ekonomskih, socialnih in kulturnih pravic;	6. poziva Komisijo in države članice, naj se borijo proti revščini s spodbujanjem politik, ki bodo zagotavljale nedeljivost in univerzalno naravo političnih, ekonomskih, socialnih in kulturnih pravic; ***poziva države članice, naj razvijejo metodologije za ocenjevanje strukturnih ali sistemskih ovir za izhod iz revščine in socialne izključenosti ter za polno udeležbo v družbi, ne glede na to, ali so te ovire prisotne v njihovih pravnih sistemih, javnih politikah ali njihovem izvajanju na teritorialni ravni;***

Or. en

Predlog spremembe 252
Villy Søvndal
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 6

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
6. poziva Komisijo in države članice, naj se borijo proti revščini s spodbujanjem politik, ki bodo zagotavljale nedeljivost in univerzalno naravo političnih, ekonomskih, socialnih in kulturnih pravic;	6. poziva Komisijo in države članice, naj se borijo proti revščini s spodbujanjem politik, ki bodo zagotavljale nedeljivost in univerzalno naravo političnih, ekonomskih, socialnih in kulturnih pravic; ***vztraja, da je v zvezi s tem pomemben medsektorski in večdisciplinarni pristop;***

Or. en

Predlog spremembe 253
Sérgio Humberto, Martine Kemp, Niels Geuking

Predlog resolucije
Odstavek 6

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
6. poziva Komisijo in države članice, naj se borijo proti revščini s spodbujanjem politik, ki bodo zagotavljale nedeljivost in univerzalno naravo političnih, ekonomskih, socialnih in kulturnih pravic;	6. poziva Komisijo in države članice, naj se borijo proti revščini s spodbujanjem ***javnih*** politik, ki bodo zagotavljale nedeljivost in univerzalno naravo političnih, ekonomskih, socialnih in kulturnih pravic***. Proti revščini in izključenosti se je treba boriti s spodbujanjem dostopa do stanovanj, prostora in javnih storitev, zdravstvenega varstva ter dobrega počutja in kakovosti življenja***;

Or. pt

Predlog spremembe 254
Georgiana Teodorescu

Predlog resolucije
Odstavek 6 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	6a. poziva države članice in Komisijo, naj spodbujajo razcvet gospodarstva z vlaganjem v pobude za rast, vključno s:
	(a) spodbujanjem digitalne pismenosti za vse državljane kot ključne spretnosti za udeležbo v sodobnem gospodarstvu;
	(b) spremljanjem in zmanjševanjem stopnje osipa v šolah, med drugim s:
	– ciljno usmerjenimi posredovanji in določitvijo jasnih ciljev v sodelovanju z državami članicami, da bi se izboljšali dosežki na področju izobraževanja;
	– sinergijo z drugimi programi, kot je šolska shema za sadje, zelenjavo, mleko in mlečne izdelke, določena z uredbo o skupni ureditvi trgov, da se otrokom, ki so izpostavljeni tveganju revščine ali socialne izključenosti, omogoči prednostni dostop do zdravih in hranljivih živil ter izobraževalnih ukrepov;
	– sinergijo med šolsko shemo za sadje, zelenjavo, mleko in mlečne izdelke, določeno z uredbo o skupni ureditvi trgov in drugimi obstoječimi pobudami za zdrav zajtrk ter programi za razdeljevanje redne šolske prehrane, vključno s toplimi obroki, in drugimi viri financiranja, da bi dosegli večje število otrok, ki so izpostavljeni tveganju revščine ali socialne izključenosti, v skladu s cilji evropskega jamstva za otroke;
	(c) spodbujanjem politik, ki spodbujajo ustvarjanje delovnih mest in gospodarskih priložnosti v nastajajočih sektorjih ter s tem razširjajo osnovo za davčne prihodke in sredstva, ki so na voljo za socialne naložbe;
	Or. en

Predlog spremembe 255
András Tivadar Kulja

Predlog resolucije
Odstavek 6 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	6a. poudarja, da je treba s politikami boja proti revščini preseči zgolj zagotavljanje zaščite ter marginaliziranim posameznikom in skupnostim zagotoviti resnične in trajne priložnosti za polno udeležbo v gospodarskem, družbenem in kulturnem življenju; poziva k sistemskemu prehodu z modelov, ki temeljijo na dobrodelnosti, na pristope, usmerjene v opolnomočenje;

Or. en

Predlog spremembe 256
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Jorgos Jeorjiu (Giorgos Georgiou), Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Dario Tamburrano, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Predlog resolucije
Odstavek 6 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	6a. poziva, naj se v strategijo EU za boj proti revščini vključijo kakovostni kazalniki za spremljanje dostopa do ustreznih stanovanj, vode in sanitarij, zdravstvenega varstva, izobraževanja, socialne vključenosti, kakovostnih delovnih mest in socialno-ekonomske diskriminacije, da bi se bolje upošteval večdimenzionalni vidik revščine;

Or. en